大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong
督印人 馬廷棟
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零九百七十號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三〇
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州新華路 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利印務有限公司承印

電賀野坂參三七十壽辰 毛主席指出日本人民必勝

堅決以人民爲敵的美帝及其走狗終歸是要失敗的 中日兩國人民在反對共同敵人的鬥爭中友誼加深

【新華社北京二十九日電】中國共產黨中央委員會主席毛澤東昨天打電報給日本共產黨中央委員會主席野坂參三，祝賀他的七十壽辰。賀電全文如下：

日本共產黨中央委員會主席野坂參三同志：

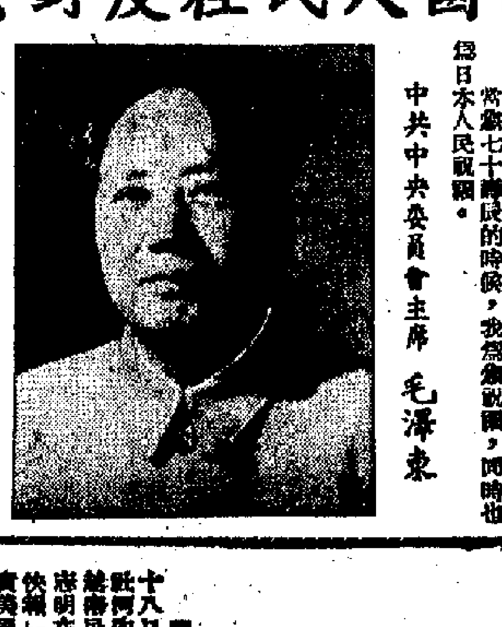
親愛的野坂參三同志，是日本人民和日本共產黨的久經考驗的堅強不屈的戰士，是中國人民和中國共產黨的親密的朋友。我以個人的名義，對你的光榮的七十壽辰，致以熱烈的祝賀！

在第二次世界大戰期間，中國人民爲了反對日本侵略者，進行了艱苦的奮鬥，在這個時候，你從遙遠的道路來到了延安，同我們一起。你代表了日本共產黨人的意志，認爲日本侵略者是中國人民的敵人，同時也是日本人民的敵人，認爲日本軍國主義給日本人民帶來了極大的災難。你不斷地揭露了日本軍國主義黑暗統治的假象，指出了日本人民應該走的道路。你當時所寫的政論，教育了日本人民，也幫助了我們中的中國人民。

第二次世界大戰結束以後，你回到自己的祖國，同日本共產黨的其他領導人一起，高舉馬克思列寧主義的旗幟，高舉國際主義和愛國主義的旗幟，組織日本人民，反對美國佔領者，擺脫美帝國主義者加給日本民族的枷鎖，反對日本軍國主義的復活，進行了巨大的工作和持久的鬥爭。

美帝國主義是日本人民和中國人民的共同敵人，在反對這個共同敵人的鬥爭中，中日兩國人民的團結發展了，中日兩國人民的友誼加深了。日本人民是歷史的創造者，我們相信，堅決以人民爲敵的美帝國主義及其走狗終歸是要失敗的。日本民族是一個偉大的民族，在自己前進的道路上，不論還要經過多少曲折和困難，日本人民終歸要贏得勝利，日本共產黨和日本愛國者堅持的正義事業終歸要贏得勝利。

當你七十壽辰的時候，我衷心地祝願你健康長壽，同時也爲日本人民祝福。



中共中央委員會主席 毛澤東

日共中央委員會主席 野坂參三

致以兄弟的敬禮！

毛澤東
一九六二年三月二十八日

中共中央賀電

又訊：中國共產黨中央委員會賀電如下：

欣逢你七十誕生日的時候，中國共產黨中央委員會謹代表全體中國共產黨黨員和中國人民，向你致以熱烈的、衷心的祝賀。

你是日本共產黨最老的領導者之一。幾十年來，你把自身獻給了日本人民和日本共產黨的革命事業。你是日本工人階級和日本民族的優秀兒子。你爲反對日本軍國主義、反對日本帝國主義的侵略戰爭和爭取日本人民的解放，進行了英勇的鬥爭。在第二次世界大戰結束以後，你高舉着革命的旗幟，爲反對美帝國主義及其從屬的同盟者日本壟斷資本，爲爭取日本的獨立、民主、和平、中立，進行着頑強的鬥爭。你爲保衛遠東和世界和平作出了重大的貢獻。

你是中國人民的親密朋友，國際共產主義運動的卓越戰士。在中國人民處於艱難的四十年代的初期，你從遙遠來到了當時中國人民抗日根據地的中心延安，同中國共產黨和中國人民一起，共同戰鬥，爲反對中日兩國人民的共同敵人日本帝國主義進行了忘我的鬥爭。在艱難的歲月裏，以你爲代表的日本人民同中國人民之間樹立了我們的友誼和深厚的感情。你的偉大的無產階級的國際主義精神，將永遠地記憶在中國人民和中國共產黨黨員的心中。中國人民以有你這樣的朋友而感到自豪。

我們熱烈地祝賀你健康和長壽。

【新華社北京消息：三月三十日是日本共產黨中央委員會主席野坂參三的七十壽辰，日本共產黨和各界著名人士二百七十多人已組成「野坂參三七十壽辰祝賀會」，籌備祝壽事宜。

據「赤旗報」報道，「野坂參三七十壽辰祝賀會」東京都籌備委員會決定於四月八日在東京召開有兩萬人參加的盛大集會，舉行慶祝。

班禪舉行晚會招待人民代表 藏族演員演出藏語「文成公主」

周恩來陳毅等出席，劇場設有譯意風

【新華社北京二十九日電】西藏自治區籌備委員會今晚在民族文化宮禮堂舉行晚會，由上海戲劇學院藏族表演班畢業的藏族學員演出藏語話劇「文成公主」，招待出席第二屆全國人民代表大會第三次會議的代表。

藏族第一代話劇演員的精采表演，博得代表們的讚賞。每一場幕落，台下都響起熱烈掌聲。劇終，演員們在長久的掌聲中再三謝幕。

國務院總理周恩來，副總理陳毅、李先念，人大常委會副委員長沈鈞儒、郭沫若、黃炎培、陳叔通，國防委員會副主席傅作義等，由西藏自治區籌備委員會代理主任委員班禪額爾德尼陪同，出席觀看了演出。

藏語話劇「文成公主」是由田漢原著翻譯過來的，今晚演出時，劇場裏設有譯意風，聽眾可以聽到劇中的全部漢語對白。藏族演員們經過兩年多的學習，就能成功地演出了這樣的大型話劇，充分表現了他們的藝術才能和刻苦學習的精神。他們全班二十九個學員一九五九年到上海戲劇學院藏族表演班學習，其中大多數是翻身不久的農奴和農民子弟。兩年多以來，他們學習了表演、政治、文藝理論、中外戲劇、化裝、台詞、音樂、歷史、體育等九門課程。在學習期間，他們曾根據自己的生活經驗，先後編演了七十多部「小品」，還排演了「農奴的自述」「雪山烈火」「英雄小八路」等劇。

三月三十日和四月二日，西藏自治區籌備委員會還將舉辦兩次晚會，由藏族演員演出「文成公主」，招待出席第三屆全國委員會第三次會議的政協委員和列席這次大會的各方面人士。此後，藏族演員們還將先後在北京、西安、蘭州三地正式公演，然後返回西藏。

美自朝鮮調兵南越

參戰的規模可能超過朝鮮戰爭 「華爾街日報」揭露美軍事計劃

【新華社北京二十九日電】據「華爾街日報」三月二十六日刊載一篇[illegible]「規模龐大」的[illegible]報道說，美國官方指出，美國參與鎮壓南越人民的戰爭的「規模可能超過（美國侵略）朝鮮的戰爭」。

「華盛頓郵報」二十六日刊載專欄作家德魯·皮爾遜的文章說，「美國軍方正在從駐在（南）朝鮮的兩師美軍中」調派人員「去南越作戰」。

胡志明答英記者問

「越共」爲美國所揑造 北越軍隊早經北撤

有關國家應早協商制止美行動

【據新華社河內二十八日電】據越南通訊社河內二十七日報道：越南民主共和國主席胡志明在接見倫敦「每日快報」記者的時候，譴責美國對南越進行公開的武裝干涉。他說，「美國和吳庭艷集團正在對南越人民發動戰爭。世界歷史已經證明，任何反動勢力都不能阻擋人民的聯合力量。結果一定是美國和吳庭艷集團遭到失敗，而南越人民獲得勝利。」

胡志明主席在回答所謂「越共」爲什麼不在一九五四年日內瓦協議之後撤出南越的問題時說，在一九五四年日內瓦會議之後，越南民主共和國政府就正確地執行了日內瓦協議。軍隊的重新集結和轉移比日內瓦協議所規定的時間提前三天完成。這個事實已爲越南國際監督和監察委員會的第四次臨時報告所證實。

他說，「越共」是美國和吳庭艷當局爲了加緊鎮壓南越所有愛國軍隊而揑造出來的名詞。「反共」是帝國主義者和反動派爲了鎮壓一切進步運動而抬出的招牌。美國和吳庭艷集團在南越使用「反共」招牌，這已不是什麼新東西。

在談到越南的統一問題和南越的形勢時，胡志明主席強調指出，越南是一個統一的國家，是絕對沒有任何力量能夠分割的。但是，目前越南北方和南方的社會和政治情況有所不同。「爲了通過和平方式實現重新統一越南，我們必須照顧這兩個地區的實際情況，照顧各階層人民的正當利益和願望；同時，還要讓南北兩部通過自由普選來實現統一，而不應該由一方強迫另一方或者併吞另一方。」

胡志明主席說，越南民主共和國曾經一再向南越當局建議雙方代表會晤，討論用和平方式恢復越南民主共和國的問題。一九六二年二月十八日的聲明中再次要求日內瓦會議兩主席和曾經參加一九五四年關於印度支那問題的日內瓦會議的國家緊急研究，並採取有效的措施，來制止美帝國主義者對南越的武裝侵略和保衛印度支那和東南亞的和平。

胡志明主席說，在[illegible]安全的保證。

大隻女嬰 十八磅十二兩

【合眾國際社意大利塔蘭托二十九日電】一位體包師傅的太太，今日[illegible]生下一個女嬰重十八磅十二盎士，母女均安。

美可能虛懸「大使」職 短期內不派赴台灣

台北「自立晚報」評述美蔣關係

【本報訊】台北消息：「自立晚報」廿七日評述美蔣最近關係，說：「事實已逐漸顯示，美國在短期內，可能不致派遣駐台（指蔣集團）大使人選」。

該報說，目前的美蔣關係是「異常」的，「將進入一種新階段，與一九四九年美國政府首次發表中美關係「白皮書」時之情況相若」。

又訊：香港出版的一家親蔣的小型報紙，廿八日評論說：蔣集團要求與美國談判修改美蔣條約之際，美國發表了一九四三年的美蔣歷史文件，這等於暗示了美國對修約的要求已經「關了門」。

晏嘉士赴加

【法新社華盛頓二十九日電】香港工商處處長晏嘉士和助理處長沙蘭思，在這裏同美國當局會談後，今天前往渥太華和加拿大當局會談。晏嘉士和沙蘭思將於下星期返回華盛頓，繼續和美國政府官員會談。預料會談結束後將發表公佈。他們之所以訪問美國和加拿大，是由於美、加兩國限制香港棉織品輸入。

萬氏三兄弟近影

這是中國最早從事卡通影片事業的萬氏三兄弟的近照，左起（右）是：老二萬古蟾，老大萬籟鳴，老三萬超塵。萬籟鳴在最近一期的「人民畫報」上撰文介紹新作卡通片「大鬧天宮」。現在萬籟鳴在上海美術電影製片廠擔任木偶片、萬古蟾擔任剪紙片，萬超塵擔任木偶片技術和上海美術電影廠的副廠長。

美參謀總長竟到十七線

昨與吳庭艷竟日商談

【合眾國際社西貢二十九日電】正在南越訪問的美國陸軍參謀長利姆尼茲將軍今天飛到距北緯十七度線附近的最北端的地點，對美國「顧問」和南越軍隊的活動進行視察。他昨天同吳庭艷進行了長時間會談。美國駐南越大使[illegible]等出席了會談。

利姆尼茲將軍[illegible]今天的行程，他可能被引到十七度線附近，因爲美國官員說他們估計他可能到達那裏。去年秋季美國參謀長聯席會議主席泰勒到南越時，也曾到那一地區。

[illegible]

民革昨在北京集會

紀念黃花崗七十二烈士 程潛主持 但懋辛報告起義經過

【中國新聞社北京二十九日電】中國國民黨革命委員會中央委員會今天舉行集會，紀念黃花崗七十二烈士殉難五十一周年。紀念會由民革中央副主席程潛主持，他在[illegible]

阿根廷陸軍攫政權 黜總統送往監獄島

傳三人軍事委員會成立

弗朗迪西被逮捕後被送往監獄島

【路透社布宜諾斯艾利斯二十九日電】阿根廷三軍首長今天在宣佈罷免總統弗朗迪西之後，便把他逮捕，並用一架海軍飛機載運他到離布宜諾斯艾利斯[illegible]的監獄島。

【合眾國際社布宜諾斯艾利斯二十九日電】阿根廷軍事當局的發言人說，弗朗迪西[illegible]

[illegible]

阿根廷軍事政變 華盛頓早已料到

【法新社華盛頓二十九日電】[illegible]

縱橫談

十七線上

[illegible]

貴州美人艷羣芳

出身上海 揚名三洲

七位美術家根據一位貴州女演員的形象，創造了這個模特兒，假眼、假髮、玉牙，插上五萬多根髮絲，然後經過精心的設計、古巴等國，這個人……

【中國新聞社上海二十九日電】在上海的南京路上，最近出現了一個別緻的美人。她的端莊的面貌和[illegible]

[illegible]

尼泊爾國王下月訪印度

【新華社加德滿都二十八日電】據尼泊爾政府今天晚間發布的消息，尼泊爾國王馬亨德拉已經接受印度政府的邀請，將於四月十八日訪問印度。

中國自製輪船首次駛抵楠蘭

【安哥拉社楠蘭二十一日電】最近駛進楠蘭港的中國輪船「和平號」……

要聞簡訊

▲北京電：中國紅十字會最近捐贈人民幣……

KIE HOCK SHIPPING (H. K.) Co., LTD.

東豪客船 T. S. M. V. "TONG HOO"

[illegible]

吉禧船務(香港)有限公司 [illegible]

星洲掘骨隊新發現 成哩海灘滿佈人骨

俟衛生局批准後全島展開掘骨

星總商會決議再促日政府賠償

【本報新加坡航訊】新加坡中華總商會於二十八日召開會員大會議。全體會員事一致舉手通過一項議案：爲日本軍人在佔領星洲時屠殺平民事，重申向日本政府要求賠償損失的決心，不達目的，決不甘休。

會議並附加事件在會上報告：總商會進行探掘日軍當年的萬人坑，獲得各界人士廣泛支持，有的打電話，有的寫信，有的親自來商會報告，探掘隊所到之處，都發現白骨纍纍。上星期內，在成哩海邊沙灘上的遺骨時，長達一哩的海邊，觸目驚心，飄浮在沙灘上的枯骨，隨手可拾，在那裏已收拾到十多箱。在實納納，已探掘到四十多個居人坑及兩個埋骨大井。此外，在巴西班讓、荷蘭路、實龍崗路、直落亞逸、三巴旺、烏美芝路等許多地方，都已探掘出枯骨。待衛生局批准後，即將展開全島性的掘骨工作。

據悉，被日軍殺害的難民，都是慘遭日軍殺害的。當一九四一年十二月八日太平洋戰事發生後，翌年二月十五日日軍即佔領新加坡。隨於二月十八日（即農曆壬午年正月初四日）起的一星期間，通令老少的男性華人，不論出生於中國或居留地，不論職業，不論貧富，都要遵命在各角落指定的地點集中。表面上說是辦理登記，那殊不知實際上，是施行滅絕人道的大屠殺。致使投降後的新加坡，到處瘋狂，無辜失所天，孤兒寡婦，風聲鶴唳，滿目瘡痍，且有父失其子，母亡其兒，慘絕人寰，悲痛往事，於今追憶，猶令人切齒痛恨！

到了一九四五年九月五日，新加坡光復，一般失父、失子、失夫的人們，滿冀其所失落的人，能夠跟着和平的來臨而回來重敍家園之樂，豈知日望一日，渺無歸期。由於最近消息傳播，大家才恍然大悟，明白其所失掉的人，都是在淪陷初期，被日軍抓去殺害。一羣羣被害者的家屬紛紛要求中華總商會及星洲政府從速向日政府交涉賠償事宜。

白骨一堆 沉冤未雪 新加坡中華總商會派員掘出的一堆戰時被日軍屠殺的華人骸骨，圖中戴眼鏡者爲星洲中華總商會掘骸骨主任黃□歡。（本報星洲特稿）

美金鈔繼續外流 肯尼迪又呼嚴重

決派專員赴海外以打開美出口市場

狄龍高呼別國與美合作減輕美負擔

【合衆國際社華盛頓二十八日電】肯尼迪今天對國會說，美國的金鈔繼續外流，致使國家面對一個嚴重的問題。他說，要退止金鈔外流，「我們必須藉起全體人民的力量——工人、經營家以至政府——面對這項重要工作——保持我們在工業上的競爭，以及擴大出口貿易。」

肯尼迪說，他將指派一名出口專員，擔任唯一的工作，「到海外去，並且千方百計使我們的出口貨更深入國外市場」。

狄龍在討論這個問題中，特別明顯地說，別的國家應該和美國合作。他說，美國在一九六一年黃金美鈔出現二十五億美元的赤字，「相反的，別的國家就賺了這麼多」。

他說，這些國家，「有極大責任減少他們的剩餘，正如我們有責任減少我們的赤字」。

狄龍說，西歐國家必需對不發達國家提供更多的經濟援助，而且要放寬條件。他們也應採取「勇敢的行動」，取消限制他們的公民在美投資。

狄龍說，「在今天，美元仍然是強固的，它的黃金儲備佔自由世界的百分之四十。」

他說，但是，「假如我們美國貿易失衡，用膏了好幾年都不當，因爲信心將動搖，在主要金融國際之中，失去重要的合作精神，以後怎樣就難說了」。

狄龍說，美國今年將多賺十億美元，通過新稅率、裝備和勤務貿易外國定的軍備傳貨把美國軍……，主要是法國。

【合衆國際社華盛頓二十九日電】美國總統肯尼迪今天致國會咨文，要求國會批准在經濟衰退地區中實施六億美元的公共工程計劃。此舉就是承認在那些地區中出現的失業現象是一個比政府原來想像更難於應付的問題。

有些政府官員說，這個六億美元建議是另一項更寄望的公共工程緊縮的重要代替物。肯尼迪也要求有權力隨時動用二十億美元的撥款，以避免全面的經濟衰退現象。

印尼未登陸西島 荷蘭宣傳乃造謠

納蘇蒂安對此發表聲明

【合衆國際社雅加達二十九日電】印尼國防部長兼陸軍參謀長納蘇蒂安的發言人說，他最近視察東部地區西伊里安的印尼地區期間，國家最高軍事領導人接到報告說，並沒有任何印尼軍隊像荷蘭所說那樣，企圖在西伊里安登陸。他說，荷蘭所說的軍艦，事實上是一般漁船。

中國戲曲新書 今年大批出版

包括「膽劍篇」「三人行」戲劇書籍

【中國新聞社北京二十九日電】中國今年將出版許多種戲劇書籍。人民文學出版社和中國戲劇出版社，計劃在今年出版的，除話劇、秧歌劇和戲曲劇本選集外，有「中國地方戲曲集成」廣東、江西、四川、湖南、雲南、遼寧、吉林、黑龍江等省卷；「少數民族戲劇選」和「少數民族戲劇研究文集」。

已故藝術大師梅蘭芳先生的文集和有關他的舞台藝術圖錄；「譚鑫培戲劇」以及著名京劇演員蓋叫天的「粉墨春秋」二集，李少春、蕭長華、侯玉山等人的表演藝術經驗專著；一些古典戲曲論著的通俗譯本和現代作者論古典戲曲的著作，也都將在今年出版。今年出版的戲劇方面的著作還有郭沫若的「蔡文姬」、「武則天」，曹禺等的「膽劍篇」，陽翰笙的「李闖王」，田漢的「關漢卿」，「三人行」，阿英的「李自成」等。此外，還將出版印度、巴基斯坦、日本、阿爾巴尼亞、古巴、伊拉克、阿聯等國的一些古典和現代劇作。

蒙塵兩千年的希臘神像

布方

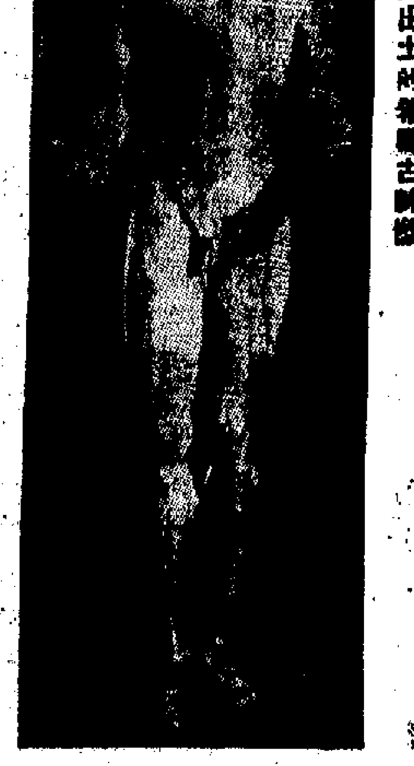
古銅像比人身高大

一個年青的希臘神像匿了二千年之後，上週忽然在這個現代世界中出現，他還裸露出神秘的領臭。這是一個可能代表阿波羅（太陽、音樂、詩等的守護神）的青年銅像，比人身略大，也是迄今所發現的同類銅像中最古和最大的。爲了展覽這個銅像供首次的公開展覽，考古學家花了多月的努力，把經年累月的積垢除去，同時也不期而然把籠罩這個青年銅像的神秘至低限度抹掉了一部分。

修理溝渠時發現有寶

這個銅像是一九五九年發現的，當時在古代與近代的希臘海港比里斯的工人，挖掘一條溝渠的時候發現的。銅像就躺在下面的一層底泥上，這些黑色的灰燼和破碎的瓦片，證明銅像曾經在一場大火的瓦礫之中，忽然被大倉庫內包圍……

可能就是差不多在那個時候被埋沒的。公元前八十六年，羅馬征服者蘇拉攻陷雅典，大肆劫掠，據也許是古代有名的劫掠者。他把榮獲的藝術品搬到比里斯……



圖爲出土的希臘古神像

東非發現中國古瓷

明朝鄭和曾往經商

六百年前中國人即到過坦葛尼喀

【中國新聞社北京二十九日電】據「北京晚報」今天報道：坦葛尼喀首都達累斯薩拉姆博物館，現在保存著幾十件中國宋、明時代的瓷器，這些瓷器證明中國和東非之間很早以前就有友好交流的歷史。

這家報紙說到發現了收藏在博物館的中國瓷器的照片。中、坦兩國人民的友好往來，早在十四世紀就開始了。明朝的三寶太監鄭和曾到過東非——現在的坦葛尼喀。現在在坦葛尼喀很多地方都發現了中國的古瓷器。

北婆羅洲華人籌組婆華公會

【本報亞庇航訊】北婆羅洲各地華人，最近正熱烈籌組婆華公會，山打根籌委會於二十五日舉行成立大會，熱烈宣揚，該會目前已擁有會員五千多名，相信將來還有增加。不久以前，北婆羅洲的亞庇及古達兩地也都已相繼成立籌委會。北婆羅洲首府亞庇的籌委會，目前正在加緊籌備，定四月六日舉行成立大會。

浙魯湘等省產棉區 今年均已擴種棉田

【中國新聞社北京二十九日電】浙江、山東、湖南、河南、江西等省的許多產棉地區，因地制宜，擴大了棉田種植面積。

盛產棉花的浙江慈溪縣，近幾年來，每年棉花實收面積保持在四十六萬畝以上，平均畝產皮棉百斤左右。

山東惠民棉產區的墾利縣，今年各生產隊落實的植棉面積已達一百六十多萬畝。湖南省今年安排落實的植棉面積比去年擴大了百分之十五，河南、江西等省的許多公社也都適當地擴大了植棉面積。目前，各地棉農正加緊選種，大部分棉田已施追肥，有的公社還開辦了植棉技術訓練班，訓練植棉技術人員。

印度貨輪抵英 搜出鴉片百磅

【法新社倫敦二十九日電】英國港口警察昨晚在搜查剛到達的一艘印度貨輪（六千四百噸）上，搜獲了一批約值一百磅的生鴉片，這些鴉片是藏在花生袋之中，被碼頭工人發現。

中國購澳洲羊毛 八個月九百萬鎊

【中國新聞社雪梨二十九日電】澳洲羊毛局今天發表的統計顯示：中國過去八個月購買澳洲羊毛約值七百四十四萬鎊，去年同期是三百六十餘萬鎊。過去八個月澳洲羊毛的總出口是二億二千二百三十萬鎊，增加了三千九百萬鎊。

這個錯向飛彈 不在美而在英

僅十哩遠白跑萬哩

【合衆國際社英格蘭諾利斯區二十八日電】英格蘭諾利斯的郵局工作者今天宣佈，一封信從英格蘭哈普頓寄到這裏，竟費時四個月，走了一萬哩的路程，而兩地相距僅十哩而已。

他們說，那封信最先寄到美國的諾利斯，最後，才到達它應到的目的地。

秘密軍大鬧花都 昨發生爆炸十三宗

【路透社巴黎二十八日電】巴黎今晚發生十三宗塑膠炸彈爆炸，這是埃維昂和談結束後最大的一次爆炸攻勢。

【法新社巴黎二十九日電】巴黎警方透露，昨晚發生的爆炸中，法國和一批公寓被炸。一個鐘錶師的公寓損失嚴重。這個鐘錶師叫馬哈夫斯，他常常在西門及利旺報上發表自由主義的言論。

詢及菲沙入院 泰萊無動於衷

【美聯社羅馬二十九日電】荷里活女明星伊莉莎白·泰萊今天到片場工作，拍攝「埃及妖后」一片。她對於她的丈夫菲沙入了紐約一間醫院的消息，表面上毫無動於衷。

影片公司的發言人說，她和李察波頓等二百人一道拍戲，在戲中和她的丈夫的事件，就泰萊所知，菲沙只是患了一個醫院休息而已。

傳菲沙向老友訴苦 玉女有意和他仳離

他的經理拒絕對此事發表意見

【合衆國際社紐約二十九日電】有這樣的傳說：歌星艾迪·菲沙曾向他的一個朋友說過，他將同形影伊莉莎白·泰萊離婚。二十九歲的菲沙，目前在紐約和其他地方盛傳的消息說，經常把泰萊和波頓拍「埃及妖后」一片的事傳在一起。不過他力圖否認這個傳說。

【路透社紐約二十九日電】歌星艾迪·菲沙的經理布拉克斯東昨晚深夜說，菲沙入了醫院，是爲了「休息和檢驗」。菲沙是影星伊莉莎白·泰萊的丈夫。

布拉克斯東說，菲沙已於二十六日晚被送入一家紐約醫院。

布拉克斯東斷然否認這個報導說，他們夫婦關係破裂。菲沙並未患心臟病。他說，菲沙在醫院只是作例行檢查。

……菲沙的婚姻有問題……現在傳說「埃及妖后」……

中國沿海漁汛開始 卅萬漁民出海捕魚

【中國新聞社北京二十九日電】中國沿海地區的海洋漁業春汛生產開始了。廣東漁民在南海漁場上捕獲的第一批熱帶魚——鰳魚等已經上市。浙江、福建首批出海的漁民在東海上捕到小黃魚的先頭魚羣。山東、河北和遼寧等地的漁民，在渤海和黃海漁場上也分別捕撈到一批鮁魚和最先游來的鯖魚。

今春沿海各地漁汛生產的準備工作做得較早。三月中旬，浙江、廣東、福建等南方漁區的國營水產公司和人民公社，已有五萬多艘漁船、機帆船、木帆船和三十萬左右的漁民出海參加春汛捕撈生產。

南海和東海漁場上的熱帶魚汛來得較早，早在春節前後就開始了。海南島的昌化漁場、東京灣江口附近的漁場最近，漁業捕撈上又抓緊搶撈，漁撈已過……

蒙哥馬利 延期訪古巴

【路透社倫敦二十九日電】英國元帥蒙哥馬利今天在倫敦附近的寓所說，他之所以延期訪問古巴，是由於私人的原因。他否認已取消古巴之行。他說，「只是延期」而已。

蒙哥馬利去年十月說，他應卡斯特羅政府之邀，將到古巴訪問。他原來決定今年一月成行，後來改變計劃，定四月才去。

……「動後昇平」……

【合衆國際社……二十九日電】……一個意大利電影評選委員會，昨晚選出史芬和·吉蘭姆的「動後昇平」爲一九六一年最佳外國影片。……

馬來亞游說產錫國 共同反對美拋囤錫

新加坡　馬來亞……

印尼　……

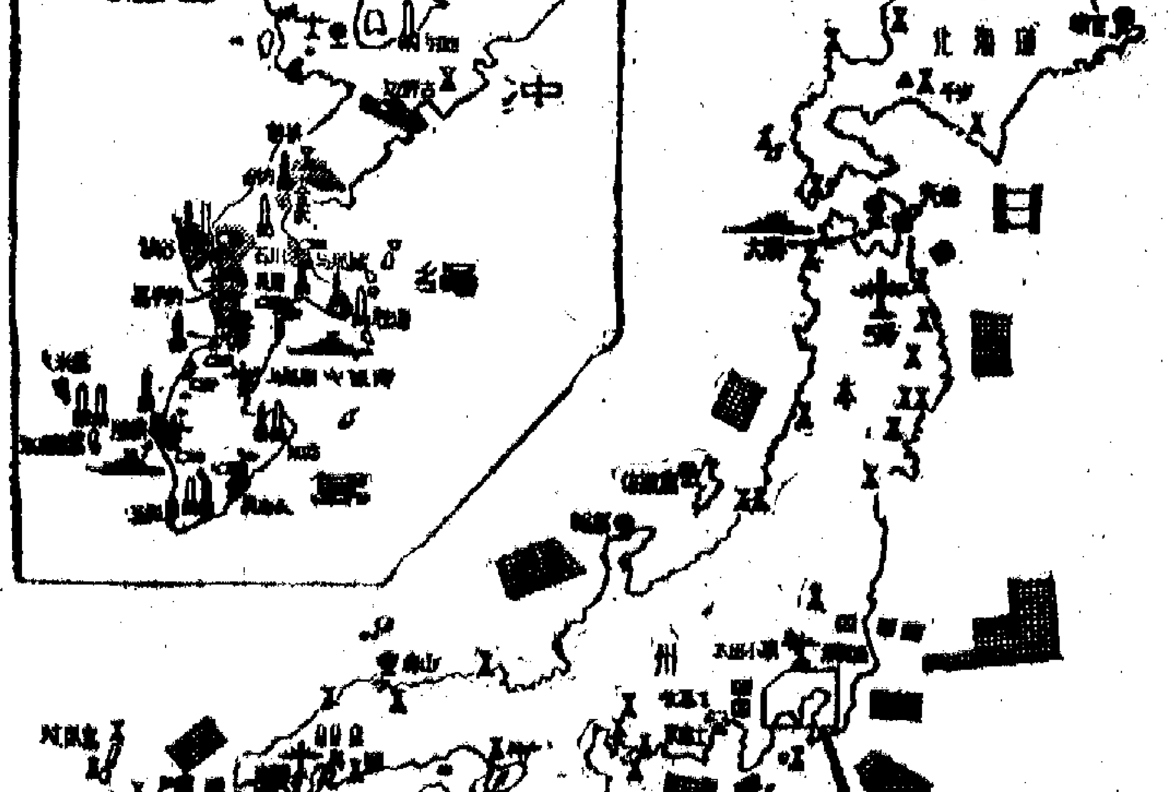
泰國　……

南越　……

泰大學生潛入電台 女播音員飽遭非禮

美國在日本的主要軍事基地分佈圖

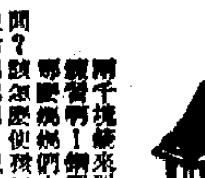
朱育蓮繪



孩子彈琴我唱歌

該怎樣使孩子對音樂發生興趣？培養嘛！不僅要培養孩子的興趣，媽媽也要培養自己對音樂的興趣。

凌凌



一年一度的香港學生音樂比賽，又已經開始了。據說青年參加比賽的人數，都在增加，尤以今年爲最。但願往後增加的更多哩！且不說這個比賽可以鼓勵少年發展音樂才能，就算小到個人範圍而言罷，孩子們學一種樂器，不但可以怡情養性，還使整個家庭增添不少樂趣哩！試想每天工餘飯後，夫妻倆拾起他們學生時代的閒情，來一曲兩重唱，讓孩子來彈琴伴奏，那該是一幅多麽有生氣的「天倫樂」圖啊！

在香港來說，學鋼琴是比較普遍的。至於鋼琴，即令家裏抽不出一兩千塊錢來買一具，甚至連分期付款也不能應付的話，許多琴行裏還可以以時計租給孩子們練習啊！鋼琴是學音樂的最基礎樂器，先學好鋼琴對深造音樂這一門藝術有莫大幫助。

那麽媽媽們也許會問？該怎麽使孩子對它發生興趣呢？以我自己的經驗來說，我覺得首先就要增強的，當然是孩子對音樂的興趣，其次，就得培養自己對音樂的興趣了。本來嘛，只要孩子發生興趣不就得了，幹嗎連媽媽也得陪上？說來倒不是沒有原因的。

譬如說，孩子去學琴回來，總要在家裏練習嘛。假如媽媽或爸爸對她或他的彈奏也大感興趣而表示欣賞的話，她（他）小心眼兒那份高興，是從表面上也看得出來的。記得我的小女兒剛開始學琴的時候，每次她回來練習，我就要她教我唱她所彈的曲子的旋律，把每一個音符都彈得清清楚楚的。然後，我又叫她雙手一齊彈，讓她爲我伴奏。[illegible]

[illegible] 1653335 65565 [illegible]

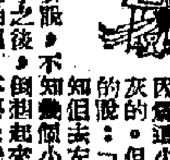
當然，這只不過是孩子們對鋼琴發生興趣的一兩點小方法，[illegible]

婦女與家庭

第七期　逢星期五見報

爸爸戒烟了

——芳芷——



早上女傭阿二打掃地方的時候，發覺客廳的煙灰缸不見了，還以爲是小四給打破了。[illegible]

自從英國皇家醫學會關於吸煙與肺癌的報告發表之後，我們家幾個孩子就緊張得了不得，紅先是老大看報，後來告訴了弟妹們，就吵吵嚷嚷的了。[illegible]

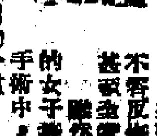
四個孩子對父親的感情是非常深厚的，[illegible]

中午放學，孩子們相繼回來了，我就假裝生氣責問他們爲什麼收起煙灰缸，[illegible]

牛郎織女沒鵲橋

談結輸卵管手術

家庭醫生



接受絕育手術，可達到「一勞永逸」的目的，但卻不容反悔，許多個性的家庭因素，社會因素，需要夫婦雙方慎重考慮，這要自由選擇。

雖然男子的絕育手術，較女子的更爲簡便，但今天的女子接受這種手術的，仍遠較男子爲多。在女性絕育手術中，輸卵管切斷與結紮術，因操作容易，流弊極少，是最廣泛應用的一種。

接受絕育手術，希望確實的達到目的外，更不願意因而引起對身體的危害，在這一方面，主婦們有許多顧慮是很自然的，今天張太太問：「手術後會肥胖嗎？」明天李太又提到：「我們隔鄰王太手術後瘦得不成樣子。」也有人問：「月經還會來嗎？性慾會減退嗎？」做了手術的趙太說：「幾年來常常食慾不振，精神不好，大概是那次手術弄壞的。」

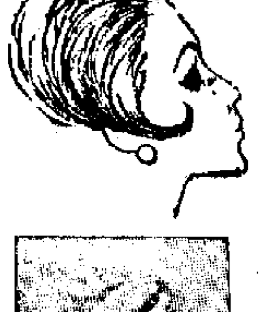
這裏，讓我們試試簡單的談一談有關這種手術的生理解剖情況：

男子的傳種細胞——精子，進入女性陰道後，經過子宮頸、子宮腔，到了輸卵管，到了輸卵管壺腹部附近的那一段，如果遇到進入輸卵管的成熟的女性傳種細胞——卵子，在適宜的條件下，卵子可以受孕，受孕卵再由輸卵管運送到子宮腔，以後成爲我們的小寶貝。

輸卵管切斷結紮術，是將輸卵管的第一段切去，並將斷端結紮的手術。[illegible] 牛郎織女，沒有鵲橋，[illegible] 精子、卵子，沒有相會的機會，以後各自消亡。這種精細的手術，不會傷及卵巢或卵巢的 [illegible]

幾種新髮型的捲法

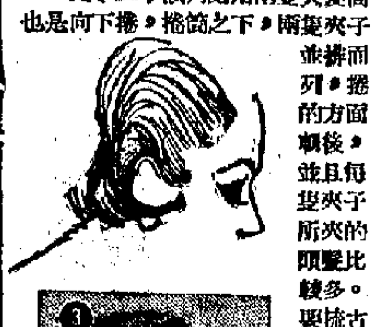
·小眉·



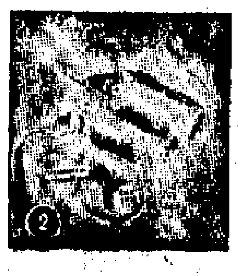
現代的髮型五花八門，多到不可勝數，愛漂亮的太太小姐們爲了適合面型和場合等，少不免喜歡多嘗試幾種。但是當你到理髮店去做髮時，他們所梳出來的髮式不一定能合你的心意，而且那些理髮大師們又最喜歡用電吹風來使頭髮就範，而不在捲髮時多做點工夫，以致害得我們的頭髮變成又焦又黃，好不可惜。

髮式的不同，以兩旁的變化比較多些，因此這裏先提供幾種邊旁的捲夾法，假如你自己洗頭不妨照辦煮碗，即使到理髮舖去，也可以據此向理髮師提提意見。

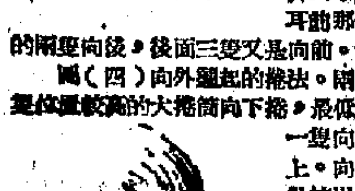
圖（一）耳旁的彎出的一綹頭髮，是用扁夾子夾成兩圓圈，一前一後朝向面部，其上用兩隻大的捲筒相疊朝下捲，乾後一刷，便成很柔和的線條了。

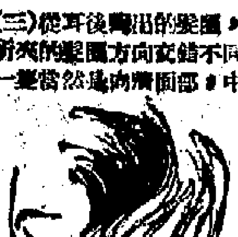


圖（二）額角處用兩隻大髮筒也是向下捲，捲筒之下，兩隻夾子並排而列，捲的方面朝後。並且每隻夾子所夾的頭髮比較多。要梳古典式的披肩大波紋，就如此捲髮。



圖（三）從耳後彎出的髮圈，每排夾子所夾的髮圈方向交錯不同，耳前那一排當然是向着面部，中間的兩隻向後，後面三隻又是向前。





圖（四）向外翹起的捲法。兩隻位置較高的大捲筒向下捲，最低一隻向上。向外梳出，頭髮柔和地伸出耳際。

圖（五）邊旁的大波紋是用兩堆捲筒作垂直式的捲法，捲的方向都朝面部，其上還有一堆捲筒，向下捲。

小巧的梳妝台

這裏的房間，臥房都比較小，放下一張床和一般家私之外，要擺一張普通大小的梳妝台也擺不下了。如果沒有一個梳妝台，一般女性梳妝，也實在覺得不方便。

這裏介紹一張小巧的梳妝台，你一個人的梳妝台，它比床頭几大一點，比一般梳妝台小得多。

在一邊上所供的，是一個有蓋的小鏡盒子，這個盒子，可以放下各種化妝用的普通小件。再在前面牆上，釘上一面長方鏡子，這樣一張小梳妝台所佔的地方大約不過三、四方呎。

由於它的簡單，在傢俬店定製，也花不了多少錢；如果家裏有人會做木工，自製一張，更爲方便。如果給它噴上一層和你房間牆壁以及用具相調和的顏色，放在小房間適當的一角，不但實用，而且美觀。（嫻）

窗下學繡花

姓名：　　　年齡：　　　性別：

學校：　　　年級：

地址：

別有風味的印尼咖喱雞

陳太

我曾經嘗過一位印尼華僑太太親手調製的咖喱雞，覺得印尼菜的確別有風味。

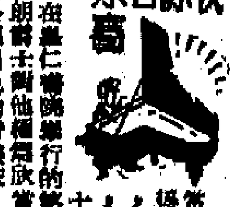
印尼菜的特點有二：一是用椰汁代替上湯或清水，二是調味品和香料特別豐富，由於椰汁多油，又清香，用它燒出的菜便潤而不膩，香而不郁。

總之印尼菜所用的香料和調味品也特別多，有些是我們所未聞、見所未見的，[illegible]

[illegible] 用料是：雞項一隻，約重二斤，[illegible] 乾蔥頭、乾蒜頭各四五粒，薑黃四條（每條三寸長），椰絲一斤 [illegible]

先將蔥頭、蒜頭、紅辣椒放在一起搗碎，起油鑊，放兩匙油，猛火，爆香搗碎的蔥頭蒜頭等，[illegible]

音樂才能頻頻湧現
歐國雄三獲冠軍
鋼琴奏鳴曲昨未如理想



【本報訊】校際音樂比賽舉行六天以來，不少音樂好手，[illegible]

[illegible]

中國散文朗誦成績意外良好
殷巧兒今年再勇佔首位

[illegible]

戲曲獨誦比賽中
陳耀鏞苦無對手

[illegible]

自費鋼琴東來獻技
尼采斯基一夕表演
博得座上聽衆讚揚

【本報訊】[illegible]

鋼琴獨奏曲組陳麗儀（得第三名）的彈奏姿態（本報攝）

[illegible]（本報攝）

今晚皇仁依校 可聽美妙歌聲

【本報訊】[illegible]

漫畫周報復刊 首期今日出版

[illegible]

爵士音樂會

[illegible]

寄往南非信件 郵資後日變更

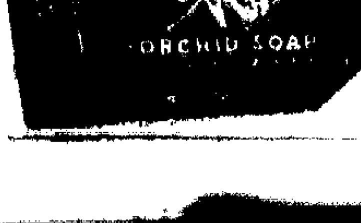
[illegible]

警務處招聘女警
所需人數共八十一名

[illegible]

由吉隆坡大量運到

胡姬香梘　質味好



[illegible]

公差護送似一幕「女起解」
馬燦妻探監會夫
數度泣不成聲　其夫表情木然
李啓倪妻昨探監會談聘大律師問題

【本報訊】一度行蹤成謎的馬廣燦之妻潘英，上週四突然出現赤柱監獄探夫監，當時只有公差一名陪送，並得其親顏與阿梅等人也未與她碰頭，所以消息遲遲始傳出。

潘英在探監之日，仍住在荔枝角女監獄內，夫妻各據一處，也屬罕聞。但馬妻並非以犯人資格入獄，而是寄監性質。過去，凡證據不足的特殊人物，男性便被關押於尖沙咀集中營，女性則寄監荔枝角。馬妻的身份接近後者，聞近日有覓特之說，尚未證實。

上週四下午，馬妻由荔枝角女監獄出來，由一名公差伴送到赤柱監獄，通過正常探監手續入內。[illegible]

【本報訊】李啓、阿梅、顏燕霞等人，昨天下午一時許再到赤柱監獄探監。此外有三男子與他們一道探訪倪齊堅。[illegible]

李啓倪(有△者)與李渭之女友(有×者)等在赤柱探監後回家（本報攝）

印度商會主席昨天指出
香港十類棉品被禁運
美國實無法辯明理由
已使香港棉紡織工業出現恐慌
十月份日內瓦會議更將增加棉業困難

【本報訊】香港印度商會主席夏利里拉，昨晚在年會席上發表演說時，指出香港棉紡織業的困難，可能導致香港發生一場經濟災害，特別顧於最近美國禁止八類棉紡織品輸入該國。

夏利里拉在提到香港棉紡織品佔全部香港製品出口收入的五成以上之後，接著指出：因爲棉紡織工業對全盤香港經濟都有重大意義，而在其他各國中，棉紡織工業在各門工業中佔不到一成的比例。第二次世界棉織品貿易的長期協定會議，定今年十月在日內瓦召開，是更使香港棉紡織工業不安和增加陰霾的另一因素。[illegible]

夏利里拉說，由三月三日起突然禁止八類成衣輸美，及其後再增加被要求抑制的種類，已使棉紡織工業出現近乎恐慌的情勢，對香港經濟和勞工就業情況都有深遠的影響。由港府工商處處長及其助手組成的一個兩人代表團，突然離港與美、加當局談論各項由於限制棉織品出口而引起的各項疑難，表明港府已經意識到這項危機，使香港的安寧遭到災難了。

夏利里拉說，香港對於美國最近限制香港棉織成衣輸入的抱怨理由，是並非虛構的。因爲一九六一年香港製品輸美，已比一九六〇年下跌六千六百三十四萬港元。說到衣物的輸出，則減少一億二千三百萬港元。雖於一九六一年衣物輸出的貨值約大減百分之卅三，美國無論如何實無法辯明屯本月初限制十類香港棉紡織品進口是正當的。還有，去年美國貨輸港增至七億二千九百四十八萬港元，較比一九六〇年增九百四十四萬元，但香港輸美貨值卻由七億六千三百三十七萬元跌至七億零一百零四萬元。去年美國與香港貿易已出超二千八百四十四萬元。如果換有關民商品總值超過三萬億港元和貿易出超額三百億港元的美國，竟爲香港棉紡織工業甚對它國內棉紡織工業的一種威脅或危險，那末美國當局對於事情的估價就有幾分錯誤了。在這個對美「一個」的時刻，[illegible]

工業總會周錫年等
往訪美駐港總領事

【本報訊】廿八日上午，香港工業總會主席周錫年、副主席祁德尊及工業總會出席棉業諮詢委員會代表李耀祥往訪美國駐港總領事葛瑞恩。周錫年等代表香港工業總會理事會，向美駐港總領事陳述，本港工業界人士，因若干類香港棉織品輸美，最近突告限制，引起深切之焦慮。周錫年等請葛瑞恩將本港工業總會之意見，向美國政府傳達。

廠商會告會員
廠號接納付美貨運新約
應該聲明有保留反對權

【本報訊】香港工業總會、中華廠商會、香港出口商會、印度商會等，前因本港輸往歐洲及美國貨運宜佈增費之後，爲維護本港工商利益，經組成香港貨運聯合委員會研討應付辦法，並徵集各該會會員意見，向貨運局提出抗議。

關於付美之貨運費用，航業界組織之太平洋貨運局曾將部份接納貨運聯合委員會之意見，將原定將收費調予以修正，並於三月廿四日至廿六日間分兩次召本港各付貨人，通告修改後運費合約，要求付貨人正式簽覆。貨運聯合委員會昨日下午會舉行會議，僉以航業組織方面，尚未能提出新合約之詳細內容，貨運聯合委員會自不便通知會員接納該項臨時性合約。

中華廠商聯合會爲此事特通告會員，提出兩項辦法：㊀在未明瞭該項合約內容之前，暫勿正式接受輪船公司之修正新約，遇在答覆表上加註「條訂合約內各項條件應獲得貨運聯合委員會認可」。㊁若已經接納貨運局之要求而經簽覆表者，應即致函該局說明付貨人接納修訂之新約，乃以上述一條爲準。此即保留付貨人對於新約內容之各項權利，提出或反對。廠商會因係貨運聯合委員會之委員，關於有礙會員利益之處，故特通告會員注意。

長洲四名學生匿港
結伴失蹤已六天
曾投函家中訴說原因
家長盼他們回家團聚

【本報訊】長洲英文書院的四名中小學生，因被指責常鬥打架，恐懼校方開除學籍，竟於本月二十三日離家出走，到昨天爲止，四學童已失蹤一星期，家長仍不知道他們的下落，昨天到長洲警署報案。校方鑑悉學生失蹤事件後，於二十四日發公函一封，通知家長將各生開除了事。學生家長對校方措施感到遺憾。

長洲英文書院於去歲創設，是一所私立學校，校長姓劉。失蹤四學生，一姓林，十五歲；一姓鄧，十六歲；一姓黃，十四歲；一姓袁，十四歲。後者讀小學六年級。據說他們被指實在本月十九日意圖聯合與另一幫學生打架，此種行爲有受到嚴厲處罰的可能。四生甚擔憂，亦不敢將實情向家長透露之後，他們更風聞將被開除學籍，遂於本月二十三日聯袂出走。各家長於放學時間，未見子弟歸來，始知情形不妙。同一天下午，學校向失蹤學生家長發出第一封信，內稱：「貴子弟三月二十三日未到學校上課，又未向校方請假，敬祈督促貴子弟到校上課爲盼。」

至此階段，家長向校方了解，始知各學童出走。第二日（本月二十四日），學校再致函學生家長，略謂：「查貴子弟本月十九日星期一晚與未成年童鬥毆，在校方與合埠會商將決之際，貴子弟突辭家出走，此種情況實屬嚴重，現經校務會議議決，屬受開除學籍處分。」據說，各生家長對子弟失蹤已感痛心，校函這一紙開除通知，更增苦惱。

離開紗廠下海伴舞
舞娘遭毀容又禁閉

【本報訊】深水埗X道一幢樓宇昨日發生毀容血案，一個青年舞孃被人用刀片割傷眼角、右下巴，並遭禁閉斗室多時，後始乘該男子外出之際，逃出向警方求援，被送院留醫。

傷者叫鍾X貞，廿八歲，是灣仔英京樂宮舞廳的舞女，藝名惠X，據說，她本是半頭角的打紗女工，三年前下海伴舞，認識一名火水經紀，兩人共賦同居，且生一女，至今已有數歲。近來，二人發現感情不睦，女子約在將頭和她相遇，要求分手，前晚女母家人將她拘禁出外。前晚她和被擊傷並不許傷者出外，直至昨午三時許，傷者才乘隙逃出求救。[illegible]

銅鑼灣道今晨血案

【本報訊】銅鑼灣道一二二號門口，今晨零時許，突然出現一人，傷者頭背流血，似爲尖刀所傷。後由警方召十字車將之送院救治。[illegible]

大批消防員在摩星嶺將車禍重傷者救出（本報攝）

訂正：昨天本版新聞中，「熱心讀者再捐款」欵，應爲五十元，特此訂正，並向譚先生致歉。

譚華洋服一舉成名
兼談梁永濂西裝褲的秘密

黃素與西裝褲

[illegible]

黃應求曾是熟客

譚華經營洋服店，前後不過十年左右，頭五年類似家庭式，制衣工場設在洛克道某號樓後座，後五年始租賃軒尼詩道鋪位正式開業。[illegible]

譚華發表的口訣

[illegible]

新預算案今再討論
各官守議員將循例作答

【本報訊】立法局於今日下午二時半召開會議，繼續討論來年度財政預算案。上次會議由八位非官守議員發表對預算案之演詞，今日則由各官守議員分別就各非官守議員之批評予以答覆。來年度之預算案將可通過，並由四月一日起實施。[illegible]

鍾芳婷悄然離港
餐廳夥計鼻精靈
憑香水味發現她影蹤

【本報訊】著名女星鍾芳婷，昨晨悄悄一地飛往新加坡去。[illegible]

摩星嶺畔一場驚險
貨車墮崖司機重傷

【本報訊】摩星嶺發生驚險一幕車禍，[illegible]

天氣報告

掃墓者注意
沙嶺墳場下周三起開放
前往掃墓時須帶身份證

【本報訊】港府新聞處消息：由四月四日（星期三）至四月六日之清明節期內，前往沙嶺墳場掃墓之人，須於期間內乘車前往沙嶺墳場掃墓者，[illegible]

飛仔毆傷教員
荷里活道昨晚發生兇案

【本報訊】昨晚七時，大道中[illegible]

小販管理隊隊員
須永遠保持禮貌
張有興等巡視街市談話

【本報訊】[illegible]

加拿大軍艦
今到港訪問

【本報訊】[illegible]

機器炸裂
工人喪生

【本報訊】[illegible]

疑出新聞
東方旅店
半夜擺景
電影公司

[illegible]

職業社團註冊局佈告

[illegible]

中醫 鍾庸婦兒內科
門診時間：上午十時半至下午二時 下午四時至六時
電話：四五三〇

聯
北京 天津（塘沽 大沽）人士注意 本司大量貯貨供應 憑單即取 快捷迅速
原包麵粉 及其他食品
代理商號 運佈港九
聯友企業公司

香港 藝聲唱片公司
高士威道16號 電話763787.765470
最新出品

	7寸33⅓轉	
LC-16	民	鮮花調
	10寸33⅓轉	
ATC-136	京劇	楊門女將
ATC-24	歌曲	[illegible]
ATC-185	越劇	[illegible]
ATC-186 187	京劇	武家坡（二片）
ATC-183-184	京劇	[illegible]（二片）
ATC-180	越劇	[illegible]
ATC-180-182	京劇	[illegible]（二片）
	12寸33⅓轉	
COL 3046-47	[illegible]	[illegible]
YTA-5	[illegible]	[illegible]
YTA-6-7	[illegible]	[illegible]

跑鵝區街坊輸血記

本報特稿

跑鵝區街坊福利會的成員，昨天有一項特別的捐輸；他們聯袂前往干諾道中渦氏大廈九樓，捐出了大約六品脫的血液。

七人輸血記者成羣

這是英國紅十字會香港分會的輸血站。「捐血救人，功德無量」—大門上的八個字，令人注意。本來，相約一起去捐血的共七人：跑鵝區街坊會理事長馬超常之夫人，副理事長利樹源，以及顧生、鄭凱舞、馬滋滋、蕭保瑛、張權輝；由於這是街坊團體捐血的第一批，於是有許多攝影記者，加上採訪記者、攝影記者、電台記者，濟濟一堂，二、三十人，「行色甚壯」。

有錢出錢，有血出血。「出血」情形按下另表，這裏先述馬超常之出錢。話說昨天的成批捐輸，是由馬超常一手發起，他自己卻因「身致」關係，只能陳而不能「落場」。此輸血的各人皆有其實，昨午一時，先在於仁餐廳設午餐招待，社會者似可兩桌。

馬超常贈雞精補丸

馬超常更是周到，請吃飯之餘，大派保洋行代理的「易補力雞精」、「利域廣補丸」，人手兩瓶，醒實捐血後可馬上補之。於是有人說：「有晒後備，輸血都唔怕矣。」

離開於仁行，分爲兩路，一路直赴渦氏大廈，一路爲馬超常等趕往告羅士打行接太太。原來馬太太正在告羅士打行地下擺了張小桌，替天主教贖女會傳賣獎券，絕不張揚。二時四十分左右，兩路再在紅十字會輸血站會合。

血壓高最好輸血

捐血者要辦的第一項手續，是填寫報名表格，項目包括姓名、年齡、住址及辦事處地址、電話號碼等。報名表上還印有幾條關於輸血的問題，這裏告訴你：「任何普通健康的男子或女子，年齡在十八歲以上或六十歲以下，都可以參加，但非經醫師認爲你合格時，不會向你抽血的。」如果願意輸血者患有血壓高，這裏寫道：「抽血會暫時減低血壓，故常爲醫學界所推荐。如果你患血壓高，請你告知醫師。」關於血壓低，這裏寫道：「血壓低的人通常可以抽血而並無任何不良後果，醫師可以給你指出。」

報名之後，第二項手續是檢驗。第一名接受檢驗的是馬超常太太，第二名是利樹源，其他各人陸續進行。檢驗過程並不複雜，由醫師量血壓，和問：「曾否患過黃膽病？」「曾否患過瘧疾？」據說，患過瘧疾者，短期內不能捐血；患過黃膽病者，永遠不能捐血。如果接種了牛痘，或者接受了預防注射，要在一個月後才可以捐血。昨天檢驗結果，上述種種情形都沒有，只有蕭保瑛因年逾六十，醫生不肯接受這位練馬師的捐血。

馬超常太太談感覺

檢驗是輸血的前奏，於是記者們開始大忙特忙。尤其是電台記者，背着錄音機請馬超常發表談話。馬說：「目前香港的血漿還有缺乏。過去，大家對輸血懷有恐懼心理，所以見義而不敢勇爲。我現在希望改變呢種情形，今日嚟輸血嘅，有男有女有老有幼有肥有瘦，希望有第二批，第三批……」

開始輸血是在下午三點正。首先是馬超常太太，護士交給她一卷紗布，讓她右手握住，然後捋起她的衫袖，將長針插進她的血管。血液立即沿膠管，急促地流放在稍低位置的玻璃瓶中。

記者包圍在床邊。電台記者問她感覺如何？她滿面笑容，答：「有乜感覺。」既然說「冇乜感覺」，不是有乜感覺？記者問：「你平日有乜消遣？」她答：「打牌」……

輸血站如小飲室

「很好的話題？」馬超常站在她旁邊，伸手要了一要，表示「打雀嘛」，太太笑了出來，但還是把「打牌」說了。

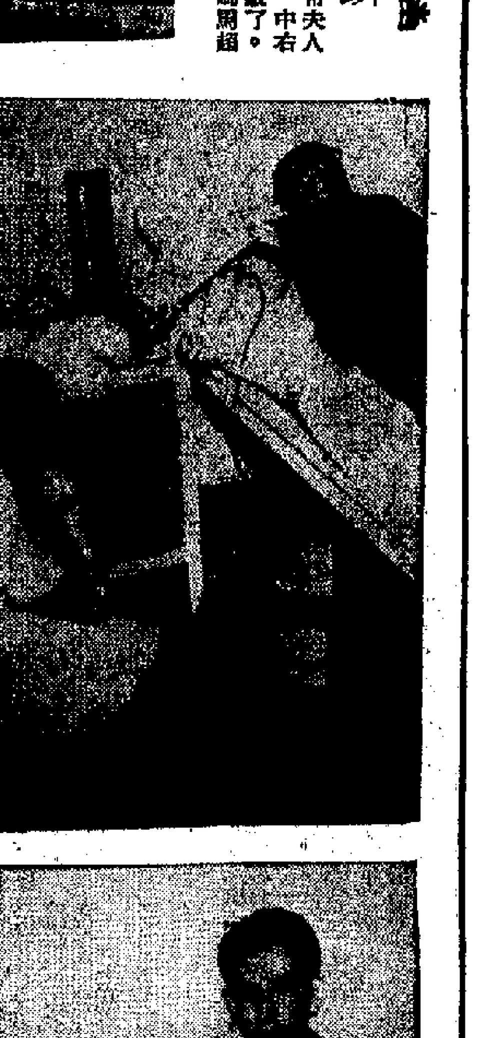
「利樹源被問：「你捐血時有乜感覺？」他似乎有點……答：「冇，但好似……」

輸血站有如一所小型飲室，茶、牛奶、奶粉、汽水等等，供輸血者後享用，冷熱隨意。

宛若奇

跑鵝區坊會理監事輸血鏡頭

（上）輸血之後，跑鵝區坊會理監事與女護士合照。（中左）馬超常夫人輸血後在床上說：心裏很愉快，沒有一點不舒服的感覺。（中右）體重一百六十多磅的副理事長利樹源，輸血已成家常便飯了。（下）太太輸血，先生在床前侍候（中爲馬超常夫人，右爲馬超常）。（本報攝）



保良局昨選出新總理

女總理四名為有局史以來首次

【本報訊】保良局辛丑年總理任期屆滿，昨日正午十二時在局內大禮堂舉行選舉新任壬寅年總理。出席者有該局永遠董事會主席華民政務司石智益，副華民司區煒森，永遠總理周錫年、李耀祥、鄧肇堅、馮秉芬、黃甫、趙聿修、李文燦，以及現任主席林文傑，首總理何永康、黃秉乾，總理方鐵濤、陳仕森、黃錦平、盧陳慶鑾、饒灃、李伯常、羅宋淑冰、周文軒、陳厚銓、葉謀遵、邵炳楷、黃兆鴻等多人。

會議由華民政務司石智益主持，首由主席林文傑報告一年來局務概況，並特別指出本屆總理籌款收入紀錄，達八十餘萬，破歷屆紀錄。報告畢，石智益繼致詞，對各總理主持局務，建樹良多，備致讚揚，並向各總理致謝其勞績。

推選新總理結果如下：饒永康、關如彪、施兆霖、蔡培文、饒博基、梁伍少梅（梁煥文夫人）、陳超常、黃華、張宏丁、陳典、唐尤淑圻（唐翔千夫人）、周文軒夫人嚴瓊霞（周文軒夫人）、陳譚月華（陳經緯夫人）、曾紹松、陳大演、劉光等十六人。新總理中有四位婦女，爲該局有史以來的第一次。該局設有女總理始自一九三七年，前後僅屬均有懸心婦女名流出任，但只屬一名，至二名。該局乃一專以收容無依婦孺機構，女總理人數增加，今後對局務推進將更有發展。

新任總理，據悉今日正午十二時，召開新任總理會議，並定下月十一日中午十二時舉行新總理就職禮。

新廣華四期工程昨舉行紀念典禮

在新廣華醫院第四期工程紀念典禮上，陳士代表郎仲莉向石智益夫人獻花。（左）爲主席余禮國（本報記者張光亮攝）

【本報訊】九龍新廣華醫院自倡建以來，第一、二、三期工程已先後完成，第四期工程，則在本屆任內推進。首總理院主席余禮國，首總理鍾錦泉、曾正、何世柱，總理梁鳳田、陳元鉅、甘光現、吳紹舜、張宏丁、邱鶴根、陳卓堅、霍寶生、林鵬振、廖烈文、徐鉅孝、曾樹屏、曹銅康、王澤宏、陳大演、黃炳禮等，以廣華醫院病房亟待調整，以便舊院舍得以拆卸，使新建設工程進行，擴展新型病房，購備新醫療儀器。新院東翼各樓病房陸續揭幕啓用。

新廣華第四期工程除興建醫生宿舍外，尚有中醫門診部及護士宿舍第二部份工程等，爲因接洽關係，第四期工程，現尚在進行中。三院特於昨日舉行紀念典禮，請署理華民政務司石智益主禮，並邀請各界嘉賓，參觀新廣華醫院已建設及新院舍之設備。首由主席余禮國致詞，繼由護士代表郎仲莉向石智益夫人獻花。賓主巡視新廣華醫院各部後，在護士宿舍大堂舉行茶會。

樂善堂新員產生

柳子元陳立李耀波任正副主席

【本報訊】九龍樂善堂昨日下午八時，舉行新任常務總理首次會議，互選正副主席及各部職員。選舉由新任該堂總監督廖命光主持。互選結果如下：總監督（廖命光），監督（余近卿、楊仲明），（主席）柳子元，（副主席）陳立、李耀波，（秘書）陳潤澤，（司庫）黃錫江，（副司庫）梁蔭衡，（稽核）陳德生，（醫務委員會主任委員）黃日嶠，（委員）馮亦鈞、莫善濂、蘇潤生，（醫務委員會主任委員）黃樹，（委員）馮達明、余伯欽、陳卓平、陳振泉，（獎學委員會主任委員）關錫康，（委員）黃杏湖、倪少強、郭耕平、李志

三院總理歡宴新舊任今日交接

【本報訊】東華三院辛丑年總理以本屆任期將於月杪屆滿，定今日上午十時舉行交接禮。昨日下午七時，假座九龍豪華酒樓舉行聯歡宴。席間首由余主席代表致詞，並向各位首總理及總理致謝。

九龍樂善堂新任主席柳子元（中）與副主席陳立（左）李耀波（右）

嘉屬商會公祭先人

【本報訊】嘉屬商會每逢清明前後，均沿例舉行公祭嘉屬先人。現在又屆清明，該會昨經發出通告，通知旅港同鄉同人，定期四月一日正午十二時，在新界荃灣嘉屬墳場舉行公祭儀式。參加者請於是日上午十時卅分前，集中九龍西貫街五號大光飯店，準時乘專車前往。專車由上午十時卅分開出，至十一時十分停止，逾時不候。集會地點，分設銅鑼灣江寧飯店、潮州菜館及九龍大元飯店、太子道潮州菜館、學部飯店等五處，並須預先到該會所內購買酒席券，以憑入席。

今日集會

三月三十日

▲東華三院（上午十時）辛丑年總理舉行移交典禮。

▲保良局（中午十二時）新任總理互選。

▲南北行公所（中午十二時半）在會所舉行會員大會，晚上假中華總商會舉行會員聯歡晚會。

▲岡山縣議會員會（中午十二時）新員互選。

▲中區街坊會（下午四時）新員互選。

▲光明小學擴莫助社（下午六時）新員就職。

▲九龍十三區街坊會（下午八時）在高華酒店聯合就職宴央。

香港攝影學會評選月賽作品

【本報訊】香港攝影學會前晚假公主酒家舉行三月份月會，會上進行各組會員作品月賽評選，成績如下：

黑白照片部份：甲組第一名張錦池（門外），第二名潘亦和（長的影子），第三名……

參加大阪商展開幕 高卓雄吳仲朝赴日

香港攝影學會會長同機

【本報訊】香港中華總商會會長高卓雄、副會長吳仲朝，昨午三時三十五分乘「國泰」機飛往東京，前往參加下月五日在大阪舉行的國際商展開幕禮，並順道往日本各城市考察，約三週後始返港。同機前往者有中總會員共十人，昨天在機場送機的有余鵬之、湯秉達、黃健強、余達南、夫婦、李奕陶、胡能鵬、李閱、黃鎏、何品、、鄭紹光、尹致成、池田隆伯領、瀧陽、菲林……等多人。

【本報訊】香港攝影學會會長黃錦泉昨天和高、吳等同機「鶴航」機飛往東京。

鑵頭洋酒商會聯歡

千餘人在大華飯店開懷暢飲

【本報訊】港九鑵頭洋酒伙食行商會昨晚假座大華飯店舉行聯歡大會，於昨晚假座大華飯店舉行。是晚到會來賓及會員達一千一百人，來賓中有署華民政務司代表、勞工處代表、蔡、何議員、張賢傑、印度、澳洲、紐西蘭等商會代表，以及各報記者，會員中有南華貿易公司、伙食商業、扑者等。

會員中有……陳維……、宴……

到會嘉賓……大會由主席……致詞，介紹……來賓……會後聚餐，並有各種餘興……

鑵頭洋酒伙食商會理事長蔡財永（左二）、副理事長許彬文（右二）和副監事長許蔚文合照。（本報攝）

南北行公所明舉行聯歡

【本報訊】南北行公所訂於卅日（星期五）中午十二時半，在該行會所舉行常年會員大會，報告會務，並選舉各值年會值理。是晚假中華總商會大廈七、九樓舉行會員聯歡晚會，時間訂六時茶敍，七時晚宴，九時入席。聞該次各會員贈送獎品甚多，除設特獎外，參加者人各一份。

今日廣播電視

中文電台

上午七時時代曲……

商業電台

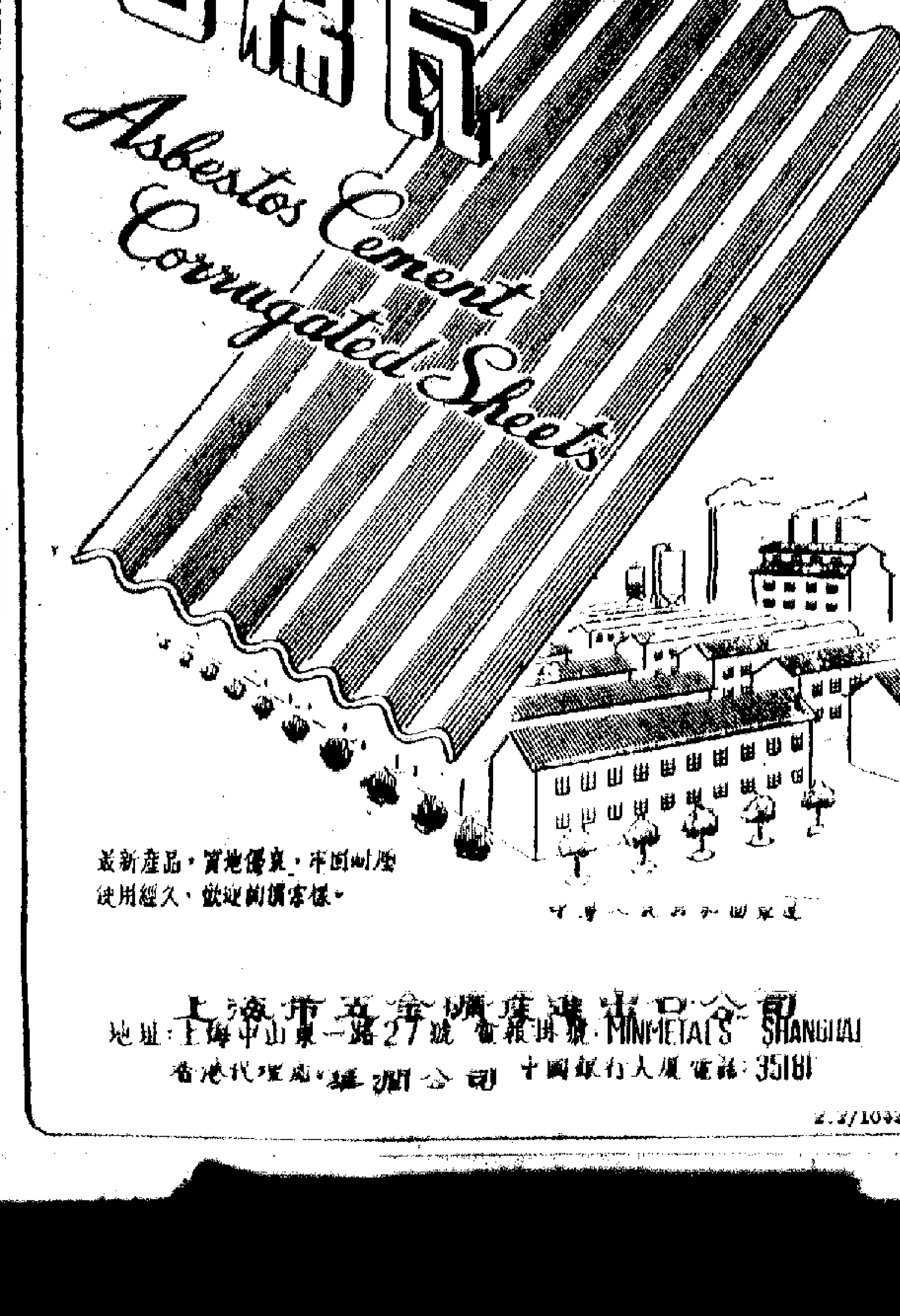
七時音樂……

麗的金台

分七時正……

麗的電視

……



泰國對港貨徵關稅 估價課稅貨類又增

泰入口商來單訂貨再度減縮

【本報訊】泰國海關對由港運去的貨物，執行估價徵稅貨類項目近又增多，影響泰入口商來單訂貨數量再趨減。

據此間消息：最近一個來泰國入口商寄來新訂貨單數量減縮，特別是擀織品如毛巾、布疋及雨天用品（雨衣及雨遮）等減少，其他如……亦有減少。泰國入口商突然減少訂購部分織品，係因泰國海關最近對由港運去的毛巾實行估價徵稅，而其估定的價格又比實際價格高出很多，無異提高了入口稅，致使此類貨物入口稅負擔增重，去貨成為不化算。

另一方面，目前曼谷市場銷貨力微弱，當銷貨品如雨天用品和毛巾等銷路均未如理想，所以泰國入口商不敢多訂貨。

[illegible]

泰國管制輸出入貨品 新名單最近重新公佈

【曼谷二十九日航訊】泰國政府重新公佈管制輸出入的貨品名單。[illegible]

夏季百貨陸續上市 商人贖單近轉活躍

以服裝類泳衣及衣料較大宗

【本報訊】近數天來，百貨商人贖單較……[illegible]

東北青仁烏豆 數十噸正運來

大連黃豆新整將放出

【本報訊】據土產商消息，東北中大粒青仁烏豆，近數天內將有一批運到，數量為數十噸。[illegible]

特寫

西藥 生意平穩 價格微跌

—文偉—

今年首季西藥生意平淡，貨價一般微跌，只有個別的跌幅較大。

在首季內西藥市道最惹人注意的是阿斯匹靈粉，因為丹麥阿斯匹靈粉一下子到了近二十噸，市場一時容納不了，價格由每磅二元七毫降為二元二毫。其他的西藥原料價格也多下跌。[illegible]

競爭激烈市銷又弱

[illegible]

藥房仍感生意不夠

[illegible]

洋行紛紛批發更普遍

[illegible]

尚未看到轉好跡象

[illegible]

貨價仍是易跌難升

[illegible]

歐日均向泰洽購 泰米出口價漲

港米市疲淡售價再微跌

【本報訊】據米商消息：最近泰國方面的國際米盤趨疲有成交，[illegible]

經濟新聞

泰售藥新例 廿九日生效

【本報曼谷航訊】泰國政府新修訂的售藥條例[illegible]

美鈔市道回順 金市依然呆定

【本報訊】昨日美鈔市又復回升。[illegible]

英白玻璃紙 訂成數百令

【本報訊】紙商續訂成英國白玻璃紙數百令。[illegible]

電車去年獲利 超過七百萬元

末期派息一元六五

【本報訊】電車公司昨午開年會。[illegible]

股市交投稍活

黃埔均益電車中巴均微漲 滙豐太古置地九巴則稍降

【本報訊】昨日股票交投稍活。[illegible]

南越商復訂貨

藥材乾果等均扯去

【本報訊】南越商人近日來單訂貨，[illegible]

五種外匯買賣價 昨天又分別改低

【本報訊】加國、瑞國、比國……[illegible]

鮮蛋旺銷早臨

內地鮮雞蛋陸續運到 大蛋售價昨天起調低

【本報訊】內地出產的鮮雞蛋，由日來陸續運到，[illegible]

日本棉織品存量 創戰後新高紀錄

【法新社東京二十九日電】日本棉紡會報告，日本棉織品存量，[illegible]

秋香怨　火中蓮　巧婦亂點　乳燕迎春　趙綺霞小姐　花田錯　女駙馬金殿鳴冤　春野夜叢
利舞台　皇都　麗聲　皇后　普慶　廣都　琉璜島英雄　南太平洋之戀　美國夜生活　花田錯

奎松總統改明晚開
港製玩具去美躍居訂位貨首位
載出棉織品反而不見十分擠擁

【本報訊】美邦公司代理之菲律賓輪「奎松總統」號，因等候裝貨關係，延至明晚（卅一）半夜開往美國。據悉，公司方面現已接滿一千噸貨位，如連同運往美國西岸及克里斯多賓的貨物計算，則全部出口貨總數約有一千三百噸。

港製玩具躍居首位，計有三百餘噸，棉織品與膠花等共有三百噸。雖然成衣貨載已定四月一日起實施出口配額制度，但棉布及各種的棉織品仍不見十分擠擁。這與九龍紡織品已停止出口證大有關係。據悉，本月廿九日至卅一日共有四艘船開往美國東岸，這也使得該輪所運的貨品分散了。

又訊，美邦公司代理之「天德來」貨輪（TINDALO），定四月五日開往加拿大和美國。現在公司方面已接到訂位貨物約六百噸。

日聖丸遲至二日到
離港期由卅一日改為三日

【本報訊】巴拉多公司屬下的「日聖丸」的離港出口期，亦由三月卅一日改至四月三日。該輪原定三月卅一日抵港，現改至四月二日才抵港。據悉改期的原因，主要是該輪到港之前，其中有一百噸麵粉料，此次由日本開出之期延遲了。

日水泥千噸 昨晚運抵港

【本報訊】順昌公司屬下的「德達華」輪，昨天晚上從日本到港，運來水泥一千零一十四噸及雜貨三百九十五噸。

該輪前日上午由日本抵港，載來貨物一百二十五噸。東非馬加什，每噸估計十元，其中包括搪瓷器皿、棉織品、顏料、塑膠拖鞋和雜貨。

德達華明開
運西非貨千八百噸

【本報訊】順昌公司屬下之「德達華」輪，於昨晚午夜開往西非及南非。該輪往西非的貨物約一千八百噸，運往加納的貨物約六十噸。「德達華」輪是本月由香港開往西非的一般定期貨輪。

克林斯基 下月一日到 來貨千八噸

【本報訊】華夏公司代理的「克林斯基」輪，將於四月一日從歐洲經新加坡、曼谷及海防到港。該輪運來的歐洲貨物共一千八百一十六噸，其中砂糖約一千噸，紙張、玻璃、化工原料及其他貨品。

愛美利馬士基 上午開星印尼

【本報訊】捷成行代理的「愛美利馬士基」輪，今天上午開往新加坡及印尼，運往印尼的貨物三百餘噸。

飛機時刻

（如有變更，請向有關公司詢問。）

今日到港班機：快達：上午八時由悉尼、馬尼拉來；印航：上午八時四十五分由東京來；國泰：下午一時由曼谷來；英航：下午五時廿分由倫敦來；下午六時廿五分由東京來。

今日離港班機：民航：上午十時開往東京；國泰：上午十一時開往曼谷；英航：下午二時開往倫敦；下午五時開往東京；九時四十五分開往西貢。

來國郵輪 昨夜離港

【本報訊】法國郵船公司「柬埔寨」號，昨夜離港。本月內共有三艘郵輪開往南非及西非，其中包括運往西非的貨物一千八百噸，運往南非的貨物三百噸，其他的雜貨二百八十噸。

截郵時間

今日空郵（星期五）

中國大陸 下午六時；菲律賓 上午十時；南韓、沖繩、台灣、加拿大 上午十一時；印度、巴基斯坦、中東、非洲、亞丁、英國、歐洲 中午十二時；台灣 下午二時；東埔寨、泰國、馬來亞、印尼、夏威夷、美國、中南北美、北婆羅洲 下午三時；泰國、緬甸、印度、南越、澳洲、新西蘭、非洲 下午六時

平郵 中國大陸 下午六時

日本 中午十二時；澳門 下午一時、六時；菲律賓、意大利、瑞士、荷蘭、西德、比利時 下午二時；馬來亞、亞丁 下午五時

明日空郵（星期六）

中國大陸 下午六時；菲律賓 下午一時；緬甸、泰國、英國、歐洲、伊朗、黎巴嫩 中午十二時；非律賓 中午十二時；泰國、老撾、馬來亞、北婆羅洲、印尼、緬甸 下午二時；新西蘭、非洲 下午一時；加拿大、夏威夷、美國、中南北美、印度、亞丁 下午三時；英國、歐洲、埃及、非洲 下午三時；台灣、泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、日本、沖繩、南朝鮮 下午六時

平郵 中國大陸 下午六時

加拿大、牙買加 中午十二時；新幾內亞、新喀里多尼亞、非洲、新卡里多尼亞 下午二時；澳洲、新西蘭 下午二時；英國 下午三時；東埔寨 下午五時；澳門 下午一時、六時

輪船停泊處

船名		停泊處	公司
保爾	PAUL RICKMERS	A20	華夏
亞多利亞丸	ASTORIA MARU	A12	巴拉多
埃伯利亞	IBERIA	九龍倉碼	鐵行

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時39分	上午 6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時19分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時28分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時43分	下午 3時38分	上午 7時55分	上午10時50分
下午 4時50分	下午10時02分	上午 9時30分	下午 2時30分

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
泰航	MARINE NAVIGATOR	臺山	4月1	衛來
成文丸	SEIBUN MARU	日本	4月1	東方
歌福	CRAWFORD	秦皇島大連	4月1	華夏
民興	ELSBETH	金邊	4月1	順昌
開普敦丸	CAPETOWN MARU	非洲新加坡	4月1	東方
寶利維利	BONNEVILLE	馬尼拉	4月1	劍行
啟連安	GLENEARN	英國新加坡	4月1	渣甸
濟州	CHEJU	曼谷	4月1	南來
丹地	M.M.DANT	美國馬尼拉	4月1	渣甸
克林斯基	KILINSKI	歐洲海防	4月1	華夏
力打維沙	NEDER WESER	歐洲	4月1	捷成
士打茂三鼻	STAR MOZAMBIQUE	東非新加坡	4月1	捷華
芝萬損	TJIBANTJET	東非新加坡	4月1	渣華
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	4月1	總統
亞美佳	AMARITA	澳紐洲	4月1	德和
山星丸	YAMAHOSHI MARU	日本	4月2	萬國
君川丸	KIMIKAWA MARU	日本	4月2	太平
芝巴沙	CHYEBASSA	澳洲新加坡	4月2	鐵行
日盛丸	NISSEI MARU	北太平洋日本	4月2	巴拉多
莎美利	SALMELA	美國	4月2	香港聯運
碧克	PEIK	西非南非	4月2	新興行
亞拉斯特士	ADRASTUS	歐洲新加坡	4月2	太古
香港熊	HONGKONG BEAR	菲律賓	4月2	美輪
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	4月2	總統
好客登	HOEGH DENE	美國	4月2	吉時
穆湖	MUKHO	釜山日本	4月2	海聯
順榮	SHUN WING	曼谷	4月2	捷順
美利	MALAIS	日本	4月3	法郵
大利花	TARIFA	歐洲	4月3	多利順
加錫	KARSIK	仰光	4月3	渣華
海和	HELIOS	山打根	4月3	多利順
烈打馬士基	RITA MAERSK	曼谷	4月3	捷成
泰嘉	TAYGA	美國馬尼拉	4月3	順昌
和多	HALLDOR	日本	4月4	多利順
峰島丸	MINESHIMA MARU	日本	4月4	巴拉多
天泰來	TINDALO	美國	4月4	美邦
讚岐丸	SANUKI MARU	歐洲馬尼拉	4月4	天祥
高麗熊	KOREAN BEAR	美國	4月4	美輪
江之浦丸	ENOURA MARU	暹羅	4月4	巴拉多
德德	CHITRAL	日本	4月4	鐵行
松風丸	SHOHO MARU	日本	4月4	東方
孖馬	TWIN HORSE	日本	4月4	巴拉多
北海	PAK HOI	門司上海	4月4	太古
寶順家	BUSUANGA	歐洲	4月5	寶隆
明峰	PIONEER MING	紐約	4月5	美輪
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	4月5	捷成
順巴華	SUMBAWA	歐洲	4月5	寶隆
長崎	NAGASAKI	歐洲馬尼拉	4月5	太平
北佐路加士	PATROCLUS	日本	4月5	太古
桂林	KIUEILIN	神戶	4月6	太古
明德	BRENDA	澳紐洲	4月6	海外聯合
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	4月6	泰山
珍德	CHANDA	日本	4月6	鐵行
馬天尼	MARTINIQUAIS	歐洲	4月6	法郵
日本怡美利	DONEVERETT	日本	4月6	[illegible]來
立博	NABOB	歐洲新加坡	4月6	捷成
利華賓	RIVERBANK	東非	4月6	銀行
隅田丸	SUMIDA MARU	日本	4月6	天祥
達福	DARTFORD	青島天津	4月6	華夏
亞美佳	AMITA	金邊	4月7	德和
蘭利	RANEE	加爾各答新加坡	4月7	鐵行
廣州	CANTON	倫敦新加坡	4月7	鐵行
三原丸	MIHARU MARU	馬尼拉	4月7	天祥
尼利亞士	NELEUS	歐洲新加坡	4月7	太古
京都	KYOTO	馬尼拉	4月8	太平
多倫德	TURANDOT	美國馬尼拉	4月8	多利順
芬谷	FERNDALE	舊金山	4月8	多利順
賓吉利士	BANGKALIS	溫哥華洛杉磯	4月8	吉時
伊利馬克士	EURYMACHUS	菲律賓	4月9	美[illegible]
士打吉	STREEFKERK	歐洲	4月9	渣華
新地亞	SANTHIA	日本	4月9	鐵行
邊古泉	BENCRUACHAN	基隆	4月9	[illegible]行
赤城山丸	AKAGISAN MARU	日本	4月9	東來
里樸城	CITY OF RIPON	歐洲新加坡	4月10	銀行
萬隆	VAN CLOON	紐西蘭	4月12	渣華
越南	VIETNAM	歐洲西貢	4月13	法郵
芝班那士	TJIPANAS	東非	4月13	渣華
	SISTIANA	意大利新加坡	4月14	天祥
華梭梭	WONOSOBO	歐洲	4月14	渣華
波斯亞士	PERSEUS	英國新加坡	4月14	太古
奧加馬士基	OLGA MAERSK	美國馬尼拉	4月14	捷成
舟山	CHUSAN	英國新加坡	4月14	鐵行
新德	SUNDA	日本	4月15	鐵行
德蘭斯	TEXAS	美國馬尼拉	4月15	渣甸
快富	FRANKFURT	歐洲馬尼拉	4月15	捷成
市峰	PIONEER MART	紐約	4月15	美輪
厚文	HOUTMAN	紐西蘭澳洲	4月16	渣華
邊多倫	BENDORAN	英國星洲	4月17	[illegible]行
蘇頓	SOUDAN	英國新加坡	4月17	鐵行
寶利多羅士	POLYDORUS	英國新加坡	4月17	太古
士打諾咸	STRAAT CHATHAM	東非新加坡	4月17	渣華
文尼斯亞士	MENESTHEUS	英國星洲	4月18	太古
馬士里	MARCELI NOWOTKO	歐洲海防	4月19	華夏

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
巴斯嘉	BASKA	歐洲	4月1	華林
緬甸	BURMA	歐洲	4月1	太平
埃伯利亞	IBERIA	歐洲	4月2	鐵行
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美洲	4月3	總統
泰家	TAYGA	比荷西德	4月4	順昌
北佐路士	PATROCLUS	歐洲	4月5	太古
美利	MALAIS	倫敦漢堡鹿特丹	4月5	法郵
德德	CHITRAL	歐洲	4月6	鐵行
隅田丸	SUMIDA MARU	利物浦	4月7	天祥
賀信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	4月8	捷成
多江	TOUR COING	英比西德挪威	4月8	多利順
西蒙士吉	SIMONSKERK	英比西德	4月8	渣華
漢堡丸	HAMBURG MARU	歐洲	4月8	東方
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	4月11	[illegible]行
勝那羅	SINALOA	歐洲	4月12	寶隆
	SISTIANA	意大利	4月15	天祥
啟連芬士	GLENFINLAS	歐洲	4月15	渣甸
沙邦	SABANG	歐洲	4月15	太平
新德	SUNDA	歐洲	4月17	鐵行
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	4月17	銀行
邊連尼士	BENRINNES	歐洲	4月18	[illegible]行
大利花	TARIFA	歐洲	4月19	多利順
加地根舍亞	CARDIGANSHIRE	英比西德	4月20	渣甸
邊多倫	BENDORAN	英比西德	4月21	[illegible]行
歐美亞士	EUMAEUS	英國	4月22	太古
相模丸	SAGAMI MARU	英荷西德	4月23	天祥
漢堡	HAMBURG	歐洲	4月23	捷成
廣州	CANTON	倫敦	4月25	鐵行
力打維沙	NEDER WESER	荷比西德	4月25	捷成
長崎	NAGASAKI	比西德	4月29	太平
立博	NABOB	歐洲	4月29	捷成
亞嘉里士	ACHILLES	歐洲	4月30	太古
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	5月6	太古
大利士文	TALISMAN	英荷西德挪威	5月8	多利順
快富	FRANKFURT	意比西德	5月8	捷成

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
巴斯嘉	BASKA	亞丁波斯灣	4月1	華林
緬甸	BURMA	科倫坡孟買	4月1	太平
埃伯利亞	IBERIA	亞丁	4月2	鐵行
東美	EASTERN MAID	加爾各答	4月2	渣甸
山星丸	YAMAHOSHI MARU	孟買印巴	4月3	萬國
亞當斯總統	PRES. ADAMS	亞丁波斯灣	4月3	總統
北佐路士	PATROCLUS	亞丁波斯灣	4月5	太古
美利	MALAIS	亞丁波斯灣	4月5	法郵
孖馬	TWIN HORSE	科倫坡	4月5	巴拉多
德德	CHITRAL	亞丁孟買	4月6	鐵行
路斯德	L.SCHULTE	科倫坡	4月6	新興行
漢堡丸	HAMBURG MARU	亞丁波斯灣	4月7	東方
隅田丸	SUMIDA MARU	亞丁波斯灣	4月7	天祥
日本怡美利	DONEVERETT	加爾各答吉大港	4月7	[illegible]來
珍德	CHANDA	印巴	4月7	鐵行
馬尼拉丸	MANILA MARU	亞丁波斯灣	4月8	天祥
西蒙士吉	SIMONSKERK	亞丁波斯灣	4月8	渣華
賀信士泰	HESSENSTEIN	科倫坡	4月8	捷成
士溫馬士基	SVEND MAERSK	印巴	4月8	捷成
多江	TOURCOING	亞丁波斯灣	4月8	多利順
三隆丸	MIRYU MARU	孟買喀拉蚩	4月9	天祥
天城山丸	AMAGISAN MARU	吉大港加爾各答	4月9	東來
乾隆丸	KENRYU MARU	巴基斯坦印度	4月9	東來
新地亞	SANTHIA	印巴	4月10	鐵行

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
巴斯嘉	BASKA	新加坡	4月1	華林
芬賓	FERNBANK	曼谷	4月1	多利順
緬甸	BURMA	新加坡	4月1	太平
嘉甲	KAKAPO	山打根斗湖	4月1	[illegible]和
斯連德	SLINDE	新加坡巴生	4月1	華夏
哈台將軍	ADMIRAL HARDY	新加坡檳城巴生仰光	4月1	華夏
歌福	CRAWFORD	新加坡	4月2	華夏
泰航	MARINE NAVIGATOR	新加坡檳城	4月2	[illegible]來
東美	EASTERN MAID	新加坡檳城	4月2	渣甸
利士德嘉	KRISTIN BAKKE	馬尼拉新加坡	4月2	銀行
埃伯利亞	IBERIA	新加坡	4月2	鐵行
民興	ELBETH	金邊	4月2	順昌
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	4月2	振盛行
山星丸	YAMAHOSHI MARU	新加坡檳城	4月3	萬國
穆湖	MUKHO	曼谷	4月3	振盛行
日盛丸	NISSEI MARU	新加坡檳城	4月3	巴拉多
亞當斯總統	PRES. ADAMS	新加坡	4月3	總統
亞美佳	AMARITA	澳紐洲	4月4	德和
美利	MALAIS	小呂宋西貢	4月5	法郵
孖馬	TWIN HORSE	新加坡	4月5	巴拉多
加錫	KARSIK	新加坡仰光	4月5	渣華
峰島丸	MINESHIMA MARU	山打根新加坡	4月5	巴拉多
松風丸	SHOHO MARU	馬尼拉	4月5	東方

（接左出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
北佐路士	PATROCLUS	新加坡	4月5	太古
成華丸	SEIKA MARU	馬尼拉	4月6	東方
和多	HALLDOR	新加坡曼谷	4月6	多利順
乾山丸	INUISAN MARU	新加坡	4月6	東來
順巴華	SUMBAWA	馬尼拉	4月6	寶隆
德德	CHITRAL	新加坡曼谷	4月6	鐵行
路斯德	L.SCHULTE	新加坡曼谷	4月6	新興行
平島丸	HIRASHIMA MARU	曼谷	4月6	巴拉多
大寶康	TAI POO HONG	金邊	4月6	順昌
上海丸	SHANGHAI MARU	海防	4月7	泰山
北海	PAKHOI	新加坡印尼	4月7	太古
明德	BRENDA	亞庇峇里巴板	4月7	海外聯合
日本怡美利	DONEVERETT	新加坡曼谷	4月7	[illegible]來
倫敦丸	LONDON MARU	新加坡	4月7	東方
隅田丸	SUMIDA MARU	新加坡	4月7	天祥
珍德	CHANDA	新加坡曼谷	4月7	鐵行
西蒙士吉	SIMONSKERK	新加坡曼谷	4月8	渣華
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡曼谷	4月8	天祥

朝鮮·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
東美	EASTERN SAGA	上海	4月1	渣甸
東星	EASTERN STAR	上海	4月1	渣甸
啟連安	GLENEARN	上海青島	4月3	渣甸
寶陽	PO YANG	天津青島上海	4月10	太古
羅士雲	ROGGEVEEN	上海	4月12	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
東美	EASTERN SAGA	日本	4月1	渣甸
丹地	M.M.DANT	日本	4月1	渣甸
高士高	KAPITAN KOSKO	橫濱神戶	4月1	華夏
開普敦丸	CAPETOWN MARU	日本	4月1	東方
克林斯基	KILINSKI	橫濱神戶	4月2	華夏
四川	SZECHUEN	基隆	4月2	太古
啟連安	GLENEARN	日本	4月3	渣甸
濟州	CHEJU	日本	4月3	南來

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
緬甸	BURMA	卡薩布蘭卡	4月1	太平
美利	MALAIS	北非	4月5	法郵
乾山丸	INUISAN MARU	西非	4月6	東來
倫敦丸	LONDON MARU	西南非	4月7	東方
協瑞丸	KYOZUI MARU	東南非	4月9	洛士利
孟巴沙丸	MOMBASA MARU	東非	4月10	東方
士打萬地文	STRAAT VAN DIEMEN	南非	4月10	渣華
芝結碧	TJIKAPEK	東非	4月11	渣華
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	西南非	4月14	捷成
大鵬	PAN	西南非	4月15	新興行
幸川丸	SACHIKAWA MARU	西南非	4月16	太平
沙班	SABANG	卡薩布蘭卡	4月16	太平
芝大倫	TJITARUM	南非	4月18	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞士多利亞丸	ASTORIA MARU	美國	4月1	巴拉多
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	美國	4月1	東方
丹地	M.M.DANT	美國	4月1	渣甸
寶利維利	BONNEVILLE	加美	4月1	劍行
三鷹丸	MITAKA MARU	美國	4月2	洛士利
香港熊	HONGKONG BEAR	美國	4月3	美輪
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	4月3	捷成
君川丸	KIMIKAWA MARU	美國東岸	4月3	太平
莎美利	SALMELA	紐約美國	4月3	香港聯運
埼玉丸	SAITAMA MARU	美國	4月5	洛士利
芝加哥丸	CHICAGO MARU	美國	4月5	東方
天泰來	TINDALO	加美	4月5	美邦
芬西	FERNSIDE	紐約	4月6	多利順
明峰	PIONEER MING	紐約	4月6	美輪
	ZAMBOANGA	美國	4月9	大工
赤城山丸	AKAGISAN MARU	美國	4月9	東來
飛雲	FLYING CLOUD	美國	4月9	和[illegible]
御影山丸	MIKAGESAN MARU	美國	4月10	東來

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
廣東	KWANG TUNG	澳洲	4月1	太古
水星丸	SUISEI MARU	紐西蘭	4月1	東方
利士德嘉	KRISTIN BAKKE	西澳洲	4月2	銀行
桂林	KWEILIN	西澳洲	4月10	太古
東星	EASTERN STAR	澳洲	4月17	渣甸
芝和基	TJIWANGI	澳洲	4月18	渣華
安順	ANSHUN	澳洲	4月18	太古
瑪華嘉	MARTHA BAKKE	西澳洲	4月23	銀行
東光	EASTERN GLORY	澳洲	4月25	渣甸
利來	NELLORE	澳洲	4月26	鐵行
萬隆	VAN CLOON	紐西蘭	4月29	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
漢陽	HANYANG(下午九時)	曼谷	B5	太古
芬灣	FERNBAY(上午九時)	洛杉磯	九龍倉碼	多利順
漢堡	HAMBURG(上午九時)	歐洲馬尼拉	九龍倉碼	捷成
利華古臣	LEVERKUSEN(上午八時)	日本	A19	捷成
華星	STAR BELLATRIX(上午九時)	暹羅新加坡	A7	[illegible]
愛達荷	IDAHO(上午八時)	美國馬尼拉	A11	渣甸
海通	TRANSOCEAN SHIPPER(上午五時)	新加坡	A1	華林
緬甸	BURMA(上午六時)	日本	A14	太平
克山尼	KISHN(中午)	廣州	油麻地	華夏
美中美	MICHAEL JEBSEN(下午)	曼谷	油麻地	振盛行
蘇珊尼	SUSANNE(下午六時)	上海	B9	華夏
成海丸	SEIKAI MARU(上午六時)	日本	B18	東方
巴里	BALI(上午六時)	歐洲	A3	捷華
廣平	KWANG PING(上午六時)	高雄	油麻地	大信
海通	MAUI POMARE(下午)	高雄	油麻地	澳洲
瑞生	SHUI SENG(下午)	高雄	油麻地	[illegible]
大中山	TAI CHUNG SHAN(晚上)	海外	油麻地	順昌

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
美佩美	PROMINENT(上午七時)	新加坡檳城	油麻地	振盛行
巴里	BALI(下午六時半)	上海	A3	捷華
美西美	JACOB JEBSEN(下午)	曼谷	B13	振盛行
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK(上午八時)	新加坡印尼	B17	捷成
成海丸	SEIKAI MARU(下午)	馬尼拉	B18	東方
嘉朗賓	CARRONBANK(下午)	東非	A8	銀行
明峰	PIONEER MINX(下午)	美國	A7	美輪
	PHIL. JOSEABAD SANTOS(下午)	日本美國	A10	大工
興中	HSING CHUNG(上午八時)	高雄	油麻地	[illegible]
	GIBBES LYKES(中午)	西貢馬尼拉	九龍倉碼	[illegible]
	INDIA MAIL(零時)	新加坡馬尼拉	A32	[illegible]
菲里沙	PHIL. RIZAL(下午)	菲律賓	A10	大工

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
巴斯嘉	BASKA	日本	A	華林
東美	EASTERN SAGA	澳洲	九龍倉碼	渣甸
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	新加坡	A8	東方
東星	EASTERN STAR	新加坡	A10	渣甸
水星丸	SUISEI MARU	日本	B8	東方
順榮	SHUN WING	曼谷	B	捷順
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	日本	A	東方
芬賓	FERNBANK	美國	九龍倉碼	多利順
埼玉丸	SAITAMA MARU	日本	A	洛士利
利士德嘉	KRISTIN BAKKE	美國	A	銀行
高士高	KAPITAN KOSKO	歐洲海防	A29	華夏
斯連德	SLINDE	天津青島	B	華夏
哈台將軍	ADMIRAL HARDY	大連	油麻地	華夏
山西	SHANSI	基隆	[illegible]	太古
海安	HAI AN	高雄	油麻地	大信

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
	TIDRA	西南非	A5	順昌
奎松總統	PRES. QUEZON	日本美國	A17	美邦
	TIDRA	西南非	A5	順昌
利華古臣	LEVERKUSEN	科倫坡孟買歐洲	A19	捷成
	AJAX	亞丁歐洲	A9	太古
蘇珊尼	SUSANNE	新加坡仰光	B9	華夏
九龍灣	KOWLOON BAY	古晉山打根斗湖	油麻地	[illegible]
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	A8	東方
	TELAMON	紐約洛杉磯	A3	太古
	CARINA	紐約	A2	太平洋
海通	TRANSOCEAN SHIPPER	美國加拿大	A1	華林
海皇	HOI WONG	石碌	油麻地	捷順
愛達荷	IDAHO	美國	A11	渣甸
	CHENGTU	澳洲	A6	太古

港澳航輪

大佛山　泰山

香港開：下午二時半、午夜十一時（逢星期六加班）；澳門開：下午十時、下午三時、午夜十一時（逢星期日加班）

惠刊廣告 請打電話 四八一〇八

M.M. 法國郵船 「美利」S.S. "MALAIS"（噸位一萬八千噸）直航小呂宋、西貢、北非、倫敦及歐洲 四月三、四、五日裝貨 五日下午開行 法國郵船公司啓

日正汽船株式會社 NISSHO SHIPPING CO., LTD. TOKYO, JAPAN. 明達快輪 M.V. "MEIDA" 四月六日裝貨 四月七日開行 總代理 海外聯合海運有限公司

民興 M.V. ELSBETH 四月一、二日裝貨 二日下午開行 直往金邊
大寶康 M.V. TAIPOOHONG 四月五、六日裝貨 六日下午開行 直往金邊
順昌航業有限公司啓

海皇 三月三十日裝貨 四月一日下午開行 直往石碌 捷順船務有限公司啓

POLISH OCEAN LINES, GDYNIA.
「高士高」M.S. "KAPITAN KOSKO" 由華尼亞、漢堡、鹿特丹、安特衛普、新加坡、曼谷、海防來，約於三月卅一日抵港，四月一日開往橫濱、神戶。
「克林斯基」S.S. "KILINSKI" 由華尼亞、漢堡、鹿特丹、安特衛普、新加坡、曼谷、海防來，約於四月一日抵港，四月二日開往橫濱、神戶。
請各收貨人迅來本公司辦理提貨手續。華夏企業有限公司啓

「克山尼」S.S. "KISHNI" 由廣州來 定於三月三十日中午抵港，泊油麻地。
「蘇珊尼」M.S. "SUSANNE" 由上海來 定於三月三十日下午抵港，泊B9號。三月卅一日開往星加坡、仰光。
「斯玲迪」M.S. "SLINDE" 由天津、青島來 約於三月三十一日抵港，四月一日開往星加坡、巴生港。
「哈台將軍」S.S. "ADMIRAL HARDY" 由大連來 定於三月卅一日中午抵港，泊油麻地。四月一日開往星加坡、巴生港、檳城、仰光。
「歌福」S.S. "CRAWFORD" 由秦皇島、大連來 定於四月一日下午抵港 四月二日開往星加坡。
請各收貨人迅來本公司辦理提貨手續，付貨人請速來定艙。華夏企業有限公司啓

花墟今開特別場 五一七戰星島

形勢吃緊雙方必然力拚

五一七若鬥志減仍可威脅對手

花墟球場今天舉行甲組足球聯賽的特別場，由五一七對星島，下午五時三刻開賽，沒有頭場上演；入場券一律全收元二。

今日五一七與星島是第二循環的碰頭，首週對抗時，星島以一比零獲勝，那時雙方狀態較佳，但星島憑其技術和氣力較佳得勝。今天在形勢上，也是兩隊必拚的。

五一七現出賽十六場，只得十分，與東方、嘉山積分相同，都受到降班威脅。但五一七還有對愉園、九巴、元朗、警察、東方、東華、嘉山、星島（今日對壘）等八場之多，須在八場比賽中，盡量爭取五分或六分才能保存在甲組的地位，形勢迫使它場場落力去打了。五一七現邀得曾華加盟，任右中衛，曾榮漢則踢回左輔，後衛由劉志炳、劉繼照聯手，中衛線則由麥郁山守中，與廖榮與曾華合作，他倆曾在警察合拍多年，守門是劉培佐，防衛是不弱的；以前在各場演出，後防各將演出較前鋒往，現在鋒線的左輔曾榮漢負擔頗吃位置，與曾錦光、馮俊德、司徒森、梁其興聯袂，攻守方面是較前增強了。

星島在銀牌戰敗於陸軍後，失意於銀牌，寄望於聯賽亞軍一席。因目前愉園失八分，傑志失十分，星島失九分，三隊對於爭奪亞軍位置，誰會是均勢的，因此三隊每場演出不能不小心從事。星島今日出戰，志在必勝，將以相同陣容一場的原陣登場，前鋒在鋒線中的張國潤，攻守力量不弱。星島實力比五一七平均，且氣力較佳，今戰獲勝的機會很濃；但若五一七搞高鬥志，依然是可以威迫星島的。 ・楊木鎮・

五一七：劉培佐、劉繼照、劉志炳、曾華、麥郁山、吳澤、曾榮漢、司徒森、馮俊德、梁其興、曾錦光

星島：郭[illegible]、李秋明、嘉光、[illegible]、會德、洪、劉[illegible]、區錦明、張子東、[illegible]

延長，因事情影響甚大，議決交由執委會擬定本屆港、星埠際賽的賽期。

參加亞洲青年杯賽 十八選手昨已揭曉

下月五日在花墟與陸海軍友賽 港星賽期交由足總執委會決定

足總埠際小組昨天下午六時在該會會議室舉行會議，會上選出本屆參加亞洲區青年杯賽的香港青年足球隊的職員、球員。本屆港、星埠際賽日期，因影響本屆球季結束時間，議決交由執委會決定。此外，英陸軍足總隊及西德安德烈治隊訪港賽亦已獲得追認通過。昨天出席會議者，計有李文傑、郭賚金、黎頌賢、莫慶及鄭治平等。

會上首由李文傑報告本屆亞洲區青年杯賽，定於下月十四日至廿二日在曼谷舉行，主辦當局負責招待參加比賽的隊伍在曼谷的膳宿費用，另負責廿二人來回的半費機票。

會上議決，先行推出香港青年軍的職員。因教練黎兆榮對球員較為了解，特地請他列席，提供有關選人的意見。經過研究後，會上選出李文傑為青年軍總領隊，並代表足總出席亞洲足協會議，副領隊為黎頌賢，教練黎兆榮。國際球證則交由秘書莫慶負責與裁判小組接洽，根據「佛爺」提供的意見，就卅三名候選球員中，選出本屆的香港青年軍隊伍正副選共十八人，昨天所選出的人選，除個別位置及後備球員因各人互有意見而選得不當之外，其他的已算不俗了。為使球員在出發前，充份做好準備，通過下月五日（星期四）下午四時半及六時在九龍花墟分別約戰陸軍及海軍兩隊，由港隊門將一律穿六角。由港隊青年軍的正選球員出戰。

港、星、埠際賽，如依照星足總所揭出六月九日、十日及十三日的賽期，本屆球季勢必

英陸軍足球隊，準備於五月六日及九日在港比賽二場，現已覆英陸軍復實，同意上述賽期。西德安德烈治隊於五月廿三日及廿六日在港比賽兩場，亦正式通過追認。至於另一支西德西區聯隊及挪威某球隊擬訪港比賽，均予婉拒。現將昨天會上所選出的香港青年足球隊的職員、球員名單錄下：

總領隊李文傑；副領隊黎頌賢；教練黎兆榮；隊長張子東；副隊長謝錦傑。

主力軍：劉鎮照（方）、陳炳光（愉）、區錦明（星）、梁紹山（五）、劉同興（星）、黎其興（愉）、謝錦傑（傑）、國強（嘉）、巫志成（光）、滿才（元）、黎子嗣（愉）、阮家滔（昇）、黎寶忠（光）、張子東（五）、司志雄（巴）、黎成初（南）、陳炎新（傑）、[illegible]。 ・公孫皋・

星島的危險人物劉煥清，今天出戰五一七，能否過關斬將，使人們感到興趣。圖是他在球場上的雄姿。（本報攝）

阿香萬一停賽 將到銀行工作

今赴元朗商討應付緊急小組

關于昨在前天的銀牌賽元朗對南華中，因侵犯劉錦培被球證柏立當場逐出球場，要在下星期的緊急小組會上研究。

昨天記者到星島會所，剛好看到「阿香」與李來玩桌球，記者問他對被逐離場如何看法。他表示，當日打完南華後，就沒有想了。昨天又沒有到元朗去，今天決定到元朗去找會長傅利沙及出席足總的主席陳照壹說商此事，作好準備來應付緊急小組。

阿香說，如果今屆不能繼續上陣，只好等待下屆了。但他仍可到一家銀行工作，因已稍捨八九，只差一間商號擔保吧了。 ・武郁頭・

愉園三球淘汰東華 星島傑志兩未開齋

兩場乙組銀牌戰果

昨天花墟上演的兩場特別銀牌乙組足球補賽，愉園以三比零淘汰東華，另場星島對傑志，在加時後，仍以零比零覆和，兩隊重賽抑是抽籤決定勝負，將由足總決定。

愉園對抗東華一場，愉園旗下擁有黃文偉、林寶堅、陳炳光、黎子嗣等，攻守較有條理，在昨戰中，略佔優勢，同時鋒線各將，埋門較有把握，愉園順波而合理的。東華亦有吳良、薛錦洪、廖穀添、張銳池等，實力不弱，對手攻門機會亦多，但臨門一腳，功夫較差，以致一無所獲，終於被擯出局。

此役，在上半時四分鐘，愉園搶攻，劉潤添傳中，黎子嗣頭槌頂入，黃長健躍長莫及，愉園先勝一比零。再戰，東華雖搶得不少攻勢，但愉園努力防守，東華無法得逞。卅五分鐘，愉園再攻，鄺華秋傳中，劉潤添頂上開花，以二比零領前。四十分鐘，黎子嗣迫入東華禁區時被人犯規，被判十二碼球，愉園由黃文偉「操刀」，一針見血，愉園乃以三比零奏捷，獲得晉級。

另場星島對傑志，雙方都是衛強鋒弱，互有攻守，但都缺乏射門腳頭，有驚無險，經過一百二十分鐘的爭逐，以零比零不分高下。 ・武揚長・

校際籃球賽 今晚演三場

學協會主辦的校際籃球賽，今夕三場在伊館舉行：七時，女子組培僑對梅芳；八時，男乙組培英對德明；九時，男甲組聖智德對伊利沙伯。

星島可勝但非必勝 人事關係對五一七有利

戰局分析

甲組足球聯賽到了現階段，由於南華錦標在握，及「跌班」形勢陷於混亂之局，故出現了「前寬後緊」的情況，這是改採升降制度以來最爲微妙的一屆。現在，介入「跌班」危機最重的共有五隊之多，這五隊就是東華、光華、五一七……究竟那兩隊會「跌班」？當非局中人所能預料，惟有「球場土地」才一知！

由於介入「跌班」危機的共有五隊之多，因而近來「護級」口號也時別叫得響。就以今天五一七對星島一仗來說，後者已視勝負無足輕重，勝固不能把它已定的四強地位更爲提高，再來與冠軍在握的南華再爭一日長短，因爲它今後還有八場比賽，就算敗陣，亦多可得亞軍，想直接威脅南華的冠軍地位，却無可能了。敗亦對它已定的四強地位沒有絲毫影響，因爲它是勁旅之一，縱使偶然的受挫於五一七，難道今天便是爲此而來之一戰嗎？

表面看來，今天之戰，星島照理必勝。在第一循環期間，它曾以一比零擊敗五一七，且那時的五一七還有高保強、李炳照效力；現在這兩員主將已經離隊而轉投東方了，故以其全線實力來說，然不及以前，且顯不敵星島，難道今天便可爆冷嗎？然而，對於今天一仗，則觀爲骨子裏與似多少有利於五一七的人事關係。這人事關係可能影響到星島腳下留情，而讓五一七取勝。

港星埠際賽期擬提前或壓後

本屆港、星埠際賽日期，昨晚埠際小組因鑑於星足總所揭出的賽期，影響本屆港球季結束時間，決定交由執委會討論。昨晚，埠際小組會後，黎頌賢認為可將賽期提前於五月廿九日（星期二）在新加坡舉行，或於五月底舉行，可以順延至六月初，秘書莫慶認為六月二日、三日及六日三天的賽期是相當適合的，並準備在下次執委會議席上提出研究。 ・公冶倚・

下周足球秩序發表 非假日四天開特班

足總於昨天發出下月六日至十二日的聯賽秩序，由於本周之甲組聯賽，有許多補賽積壓之故，下月六日（星期五）、九日（星期一）、十日（星期二）、十二日（星期四）四天非假期內，均加開「特別班」。下周的聯賽秩序中，計有兩場稍有可觀的是四月八日（星期日）傑志對星島，及十日元朗對愉園兩場。至於「護級戰」也有多場，計六日（星期五）陸軍對九巴，陸軍在下月十五日（星期日）有六名好手遠赴星馬，要看該隊能否擺脫降班危機，以陸軍在該場比賽中，勢必拚命求勝。其他掙扎求存的比賽是五一七對東華，因爲兩隊目前仍未擺脫降班的厄運。現將下周秩序錄下：

四月六日（星期五）			
甲組聯賽	陸軍對九巴	花墟場	五時半
預備組聯賽	陸軍對九巴	花墟場	四時正
四月七日（星期六）			
甲組聯賽	南華對嘉山	嘉山場	五時半
預備組聯賽	南華對嘉山	嘉山場	四時正
乙組聯賽	港會對銀私	跑馬地	四時正
	警話對洪波	跑馬地	五時半
丙組聯賽	蜆殼對隆記	跑馬地	四時正
	天隆對漆羅	跑馬地	四時正
	電車對怡和	跑馬地	五時半
	煤氣對電話	跑馬地	五時半
四月八日（星期日）			
甲組聯賽	傑志對星島	花墟場	五時半
預備組聯賽	傑志對星島	花墟場	四時正
乙組聯賽	東昇對獄吏	跑馬地	五時半
	太古對中華	跑馬地	五時半
	郵政對太華	跑馬地	五時半
	空軍對中鐵	警察場	五時半
丙組聯賽	警察對港會	花墟場	二時半
	大東對港大	跑馬地	四時正
	天祥對航機	跑馬地	五時半
青年杯甲組	荃灣對屏山	石岡場	三時正
	肉食對大埔	石岡場	四時十五
	元朗對八鄉	石岡場	五時十
青年杯乙組	凱旋對成尼斯	跑馬地	九時半
	南威對雅典	跑馬地	九時半
	九龍對經城	跑馬地	十一時
丙組聯賽	流浪對兄弟	跑馬地	九時半
	長洲對選僑	跑馬地	十一時半
	三育對愉園監	跑馬地	十一時
四月九日（星期一）			
甲組聯賽	東方對警察	花墟場	五時半
預備組聯賽	東方對警察	花墟場	四時正
四月十日（星期二）			
甲組聯賽	元朗對愉園	花墟場	五時半
預備組聯賽	元朗對愉園	花墟場	四時正
四月十二日（星期四）			
甲組聯賽	五一七對東華	嘉山場	五時半
預備組聯賽	五一七對東華	嘉山場	四時正

世界杯賽的關鍵人物

一場足球賽的勝負，往往與教練的戰略、戰術和排陣有關。因此，有人把教練稱做「關鍵性人物」。這裏想向大家介紹世界杯決賽的幾個「關鍵性人物」。

西德教練 重視青年

先談西德教練塞夫．赫堡格。他現年六十五歲，擔任西德教練已經二十五年了。出席前三次世界杯賽的西德隊，都是他做教練，這一次是第四次了。赫堡格說過，他將於今年七月退休，讓位給比較年青的教練，但是，他對西德未來參加世界杯決賽的成功希望，充滿信心。去年十二月他曾說過，西德隊從未像目前那樣勤於操練，他認爲，即將前往智利的西德隊，將比一九五四年奪標的西德隊更強。

赫堡格的背景不平常。他原是西德最有名的一流球星。本世紀三十年代，他曾三次代表國隊出席國際比賽，司翼衛職。後來年紀大了，氣力減退，他便出任教練。憑着多年的踢球經驗，他創造了一套獨特的訓練方法，而且卓著成效。因此，自從一九三六年以來，他一直吃教練飯，從未遇到嚴重的挑戰。

這個年逾花甲的教練，非常重視培養青年球員。因此他除了負責國家代表隊外，還擔任學生隊和青年隊的教練。如果他發現那一個青年有造就的希望，就不惜下功夫教他，給他以代表西德出席國際賽的機會。這一點是很多西歐教練所做不到的。

在戰術上，赫堡格一直主張採取用英式打法（W M式）。

溫特波頓 一手被縛

英國教練溫特．溫特波頓，和赫堡格一樣，是個老教練。三十年代是英國甲組派勝隊球員。儘管他受到不少猛烈的抨擊，他仍然長時期做着英國隊的教練。他是戰後擔任英國隊教練的；戰時，他是英空軍的教練。

不過，同赫堡格相比，溫特波頓並沒有赫堡格那樣大的權力。挑選球員的權力，操在足總的九人智選委員會掌握。因此，他常常「啞子吃黃連」。當英國隊演出失色而遭到各方抨擊的時候，他就顯得更加苦惱。英國報刊把他稱做「一隻手被縛住的教練」。人們認爲，儘管足總希望英國隊在智利創造奇蹟，但是限於權力，溫特波頓確實無能爲力。

智利指導 敢作敢爲

智利教練弗南多．里拉，是參加決賽十六隊中的最年輕教練。他現年四十二歲。雖然比較年輕，但是他到過許多地方。他有五年時間來訓練智利隊。里拉原籍阿根廷，是在現代足球的環境中長大的。他深知世界足球的沿革。他曾在葡萄牙和法國的球隊效勞，在西班牙做過教練。一九五六年，他花了幾個月去英國研究足球的訓練方法。

里拉是一九五七年接過智利隊教練的。他具有敢作敢爲的魄力。他當教練後，馬上改組國家隊，把走下坡的老將撤換。他具備科學的歐洲訓練方法，優秀的南美人才。因此，數年來智利隊大有進步。儘管智利球員的技術還不及巴西球員，但是他們最近的戰績表明，他們已在急起直追。

大概是由於里拉的安排，智利隊的選手比較集中，不是住在首都聖地亞哥，就是住在首都附近。因此，他們能夠經常進行集訓。人們預料，佔着天時、地利、人和的智利隊，在里拉全心全力的指導下，在未來的世界杯決賽取得優異成績是毫不稀奇的！

瑞士教練 創造奇跡

瑞士教練卡爾．拉班，對瑞士隊的成功起着特別重要的作用。當該隊同瑞典抽在同一初賽組時，大家都認爲瑞士必遭淘汰。但是五十六歲的奧籍教練拉班不理這些，他首先向瑞士隊打氣，叫他們千萬別長他人志氣，滅自己威風。其次是拉班獨創、獨合的抨擊。儘他自己的一套訓練方法。他同赫堡格一樣，就是非常重視球員的紀律和全隊的合作。

一九六〇年，當拉班接任國家隊教練的時候，瑞士隊的情況很糟，士氣低沉。他除了首先給隊員打氣外，還淘汰了一部分過氣大牌。這樣一來，瑞士隊馬上出現新氣象。儘管他們在第一仗被瑞典隊以四比零殺得片甲不留，但是，在拉班的不斷打氣和指導下，他們終於創造了奇蹟：在第二、三仗中，以三比二和二比一把瑞典淘汰，成爲世界杯決賽的十六隊之一。

拉班原是一個商人，但是由於他對足球特別愛好，在過去二十五年裏，他曾三度放棄自己的生意，做了十五年瑞士國家隊教練。不過，他已經表明，本屆世界杯決賽結束後，他將不再做教練了。 ・林卡・

李德煒傷勢非輕 劉錦培問題不大

南華前日在港府大球場把元朗淘汰出局後，傷筋的是李德煒，反而劉錦培不成問題。昨天記者遇到劉錦培，他表示，昨天對元朗被人踢了一腳，右膝擦傷，當晚到醫院照X光，並無事。幸而腳傷不重，但已立即紅腫，恐怕踢碎了骨，現經X光及醫生檢查，證明無事，且經過一晚休息，傷處已不存腫了，預料星期日戰陸軍時，必可上陣。李德煒之傷較重，他在戰元朗時就已跑動了，所以和黃志强對調。李德煒在週日對陸軍是否上陣，要今天才知，因爲今天集訓，全部球員都要到齊，情況就明朗了。 ・武郁頭・

東方加緊練氣

李杏林欲找李育德加盟 盼在今後比賽中取六分

昨天，東方球員由馬杜、杜文輝領到跑馬地國際球場練波，主要是操練氣力。本週沒有球賽，但繼續鍛鍊，爭取以後各場的成績。且因前鋒缺乏射門人選，有意拉李育德加盟，增強攻力。

李杏林表示，東方敗於嘉山，影響很大。該役，主要是氣力又差，且前鋒不足，缺乏一員射手。李杏林表示很賞識李育德，因他頭腳俱佳，只要有足夠氣力，在護級戰中是很起作用的，有意找他加盟。

昨天全體球員到齊，先跑兩個大圈，然後練波。本週沒有賽事，將利用這段時間，好好的操練。

東方足球部主任[illegible]在北角[illegible]中相遇，據對於李、高之加入，認爲對於後防方面，實力確已增強不少，但前鋒仍嫌不足，故東方對嘉山時攻勢雖多，終因功敗垂成，不能打開勝利之門。[illegible] ・西坡居士・

散博走勢十分輕鬆 金章態佳鋒芒漸露

[illegible]

今晚西洋拳賽 七級拳王產生

[illegible]

分類廣告

鄧杏宜　胡用其

美國裁剪　招生

電話床位

世運電器

龍門電版　快靚平

天新電版　快靚平　電話：444658

明新花店

鄭君佩醫學　蔡譽超

「風濕精」根治風濕病纖素

頭暈　彭紹棠

黃國榮　跌打

遠東康健院　風濕　皮膚

大吉茶

中國跌打傷科　陳公石

潘柏　精醫　久虛痨症　嗆喉

乾淨明快的喜劇
——談「花田錯」

「花田錯」是「邵氏」近年來彩色片中較突出的作品，這倒並非是過譽之詞。論導演手法，乾淨利落，鏡頭運用靈活。論編劇，錯中錯都交代得有條不紊，對白寫得精鍊，切合劇中人的身份。遺憾的是演員較弱，音樂稍差勁而已。

「花田錯」只不過是「水滸」中的一個回目，京劇名演員荀慧生將之豐富而改成「花田八錯」，成為舞台上一齣很受歡迎的喜劇。影片「花田錯」大致是根據京劇本子改出來的，先佔了事半功倍的方便。

導演在運用角度上，特別表現出電影鏡頭的功能。例如當老家人劉福在綉樓下跟丫頭春香對唱兩三句對白，導演卻分成兩個鏡頭來拍攝；先用俯攝拍劉福的遠景，再拍春香俯身從欄杆望下來的近景，使觀衆產生了一個感覺：覺得綉樓很高。其實只不過是鏡頭造成的效果，那裏會搭這麼高的佈景。

在場與場之間，導演也多數採用「劃」的手法，因此在節奏上非常明快，符合喜劇形式的要求。有許多小道具的安排，也很逗趣。譬如老家人劉福健忘，小丫頭一轉身，他就把要去尋找的卞濟這個名字給忘了。這時候突然一隻大公雞飛上窗口，他見了雞想起了要找的人的名字正叫濟（雞諧音），都可以看得出導演確是花了一番功夫的。

演員方面，樂蒂的丫頭春香最出色，過去看她的戲，總以為她只適宜於演比較文靜的角色，沒想到在喜劇裏也一樣放得開，倒是頗出人意外。而莊飾演的卞濟最失敗，尤其穿上男裝，顯得異常臃腫，外型先就輸了一著，戲倒是演得不錯的，奈何編劇未付予周玉樓這個人物以生命，因此她的出現，似乎作用並不太大，只在於製造情節變化。

劇終時那一段敘述情節的合唱不錯，但丫頭在花園裏逗弄小姐的那一長段唱詞，旋律就顯得突兀不悅耳。再加代唱者的聲音完全不像樂蒂的音色，要不是鏡頭變化得多，盡量安排樂蒂做戲，效果就會大大因之而削弱了。電影本身就是綜合藝術，其中任何一環稍差，都足以影響整個作品。

但作為一個普通的觀衆，目的只要求看得過癮的話，那麼「花田錯」是不會使你失望的。

明星退休難置信
從國妃出起　賭王復說

·彼韻·

最近「國妃」姬麗絲嘉麗傳出重返荷里活拍片後，影圈不少人士自作聰明，強指姬麗絲嘉麗「會重作馮婦」。一部分人甚至胡猜這位一度紅星復出拍片的理由，是因為她厭倦宮庭生活，甚至開玩笑說有人勸了雷尼爾的餞行。妙人奇利夫頓傳說：「她重返影壇可能猜得最接近事實」；他說：「人人都盼望她回來。」

據說，許多宣佈退隱的明星終有一天會自己打自己的嘴巴，復出拍片時戲說：「只此一次，下不為例。」這就是影圈人士「覆說」姬莉絲嘉麗的原因。

屈指算來，舞王佛烈雅士提就不知宣佈多少次要退休了。遠在一九四六年，拍完「藍天」後，他曾宣佈一次，結果隔了幾年他又腳癢癢地返回荷里活拍「龍飛鳳舞」。在拍「和平萬歲」與「千方百計覓佳期」，在佩客時期，他解嘲說是退休。今日，除了電影之外，他又主持電視節目，忙得不亦樂乎。

十三點歌星比提赫頓在拉斯維加斯夜總會作了一次「酬謝表演」後，還不是復出娛樂圈？娛樂圈也許偶如她所說沒有什麼樂趣，但她仍翻重披歌衫。

但大多數明星在銀幕上銷聲斂跡多年，也不宣佈退隱的。童星莎莉譚寶經過一次不愉快的婚姻後，已遠離荷里活另嫁。偶爾她也返回拍電視片，但絕不提退休事。

喜劇著綠在一九三二年獲最佳女主角獎，以後人老珠黃只能在舞台上混。一九五二年，她復出拍「大逆不孝」；一九五六年再拍「佩俊公主」；一九六〇年則拍「恩怨情天」。中間那幾年不是退休是什麼？

卅年代的紅女星珍納姬娜，於一九五七年復出拍「春戀」；另一個老牌女星阿麗絲菲，最近也熬不住水銀燈的誘惑，重返影壇跟白潘與傑南施合演歌舞片「舉國同歡」。

目前，一部分宣佈退休的新舊明星或重返拍片，或轉行拍電視或廣播。他們絕大多數都是為了金錢而重過奔忙的銀色生活，很少只為滿足個人對「掌聲喝采」的追求。

有趣的是，年齡並不是明星退隱的唯一理由。退休的過氣女星中，有嘉寶、瑪麗禮禮、何娜杜賓、瑞瑪希拉。現時不向荷里活送秋波。

由。為婚姻而放棄銀壇的明星也很少，像狄波拉嘉（丈夫是編劇家彼得維杜）、珍西蒙絲（丈夫亦是劇作家李察布盧士）、施蒂娜、蘇菲亞羅蘭、珍娜露露布麗姬妲等，都是銀幕上出現的。像殷安娜的翠西（「冷暖人間」）這樣因為憎恨荷里活而脫離銀幕的女子，個個是志士了。雖然外間盛傳說她東山復出，但都不是事實。

柏底索吻妙景
導演夠抵死

鳳凰公司行將放映的「對窗戀」，有愛情，亦有人情味，有喜亦有趣，有抒情亦有緊張，是一個感情的五味架。

在「對窗戀」裏也有不少由導演獨具匠心的安排，精巧地拍攝出來的可笑妙景。容著在這裏向讀友們介紹的「桌底下風光」，也是該片的妙景之一。

瞧這張飯桌下的照片，傅奇正向石慧示愛索吻呢！

而在飯桌旁，則坐有傅奇的師兄鮑方，師弟陳靜波，瘦鞋童孫祖欣。他們本來是和桌下小兩口鬧桌吃飯的，而傅奇只是略施小計，在桌上變了一套戲法——在一個瓦碗裏變出個賈來。而石慧卻懷疑桌底下有秘密，立刻擺到枱底下去找「痛腳」，傅奇大喜，將計就計，他也慌忙擺到枱下去，竟然在枱下向她示愛索吻……

石慧、傅奇看「對窗戀」試片，當銀幕出現上述的一段戲時，石慧嘻哈大笑，一面向陳靜波、鮑方說：

「你們三位導演真抵死！」

而傅奇則說：「搞得幾新鮮過癮的，我倆真歡這樣的鏡頭。」

過了一個星期，傅奇、石慧收到一張「對窗戀」的桌底下風光的放大照片，下署師兄鮑方，師弟陳靜波。（何放）

南望山遠眺

亦予

南望山這個名字較為陌生，不過如果說起它的所在地，卻又為多數人所熟知。這就是在港島西南面的黃竹坑。

香港是一個小海島，除了山之外，平地極少，現在的市區如中環、灣仔等一帶平坦，原也是移山填海得來的。如果要在這個島上找一塊天然的平地，我想也只有黃竹坑而已。黃竹坑可以算得上是一塊小平原，到目前為止，還保留着本地最具田園野趣的郊區。小村隨處，夾園桃樹，頗像是這個摩登城市背後的一小片清靜土。不過這裏也漸有建設了，目前在這裏鄉村俱樂部落成。此外除能的設立，日見增多的現代文明氣息了。總萬壽洪聲院的小洋房也日有增加，慢慢地改變了它原來的鄉村面貌了。在遊山玩水的人的意念之中，這會是很有所遺憾的。

南望山就在黃竹坑的南面，一名礦山，這個小山矗立在黃竹坑的海旁，是一個登臨縱目的好所在。

由於山並不高，人人可上。這個山三面臨水，突出海邊。腳下一片汪洋，漁帆出沒。東望深水灣、淺水灣、中灣及南灣等，如在咫尺；西可望鴨脷洲、香港仔；西南面海中的小島，就是南丫島。而北面的山腳下，黃竹坑的田園分佈得活像一幅絕妙的圖案畫。抬頭一望，羣山羅列，金馬崙山、鴉髻山、歌賦山拱立屏障。南望山雖不高，名「南望」，實則四面皆可望，而四面的山光水色，都足怡情養性，大快胸懷。

春夏之交遊南望山最好，由於這個小山並無大樹，如果盛夏來遊，烈日當空，很不適宜。而在目前這個溫照的季節，山上雜花繁生，綠草抽芽，卻是最好的自然點綴。

而這裏不遠的香港老圍，是一個古老的小村，亦可附帶一遊。

讀者看這個表情，也知道她演的是什麼角色了！

台灣輔助「自由」影業
條件如同高利貸

灰衣人

台灣今年所頒佈的「輔助自由影業貸款條例」，細索起來真是如同「吸血」。全部貸款是三百二十萬元台幣，擬分貸與十六個製作單位，每一受益製片人所得當是二十萬台幣。但，條件之苛刻驚人。且看「條例規定限制」各項如下述：

一、借貸者必須有擔保人，無保不借。

二、要納利息，擔保人應負全責，子母毋償還。

三、申貸公司所擬攝製之電影，務須在台「中影」拍攝。

四、該類受貸製所攝成之電影，要交由中影發行，聽令安排。

五、申貸者至少已有本錢二十萬台幣；而申請人申請之際，必須是二十萬元業已化清之時。

六、被視以上條件均合格，則貸款分三期支付：先付台幣七萬三千元，第二次片成一半以上，七萬三千元，再三分之一七萬三千元。特至部完成後支付。

以上六項者，就是——自己拿了一半本錢，去向台灣合作；而對方納股，還要取息。且失卻商營自主權，聽候擺佈。在台灣「合作」，帶裸生意，還要必須「宣佈消息」；而後上了「輔助」完成之下之大碗，除納息、供人擺佈外，還要表示大德永感，天威的「鞠躬盡瘁」，還不為之啼笑皆非嗎？

凡此種種條件，是否向美國代歡「合拍辦件」學來的？大有可能。美台合作的木材公司不是把台灣的山都剃了光頭嗎？這一套「勒索」手法，不難被台灣影人發覺。

黃金愛台腳暢旺
禁運片班受影響

黃金愛近來班片輪流到了糖船。在此大老倌片酬都在水漲船高中，稍有名氣的更三兩千，大牌者一編八幢，片商們也有他的算盤的。認為當此片市平淡中，多腦三五千不容易，但節支是有必要，節支者減輕成本也，認同人拍片也是節支之一法，片商在新人中，認為黃金愛暢做都佳，合理也不錯，彼此同一目光，於是出現了搶定的現象。黃金愛與何非凡的碧玉簪拍完，另一部為梁鴻兒本月廿八開鏡，是黃金愛、于素秋、鄧碧雲主演的。

特殊也有兩部片定了檔，除在赤柱及三月廿三在大埔演出，拍片做班一傳其所故！

近來片市平淡，粵片放映成績多不理想，片商為之戚然而憂，其實何止如此，班事也何嘗不然，但下價位卻顯得滯相，片商班商坐擁，總是受了禁運影響的又一明證嗎！工廠減產、減班、減工人，工友生活在擔憂與不足中，影響到看戲人也減少了。

天后誕多數是下雨天，而老倌三月份演戲多地邁，那些大戲棚，又多是搭得遇虎的，下雨起來，有些兒似水瓜棚也，後台悲戚戚着及化裝地方，潮濕水漏是不行的，如果漏了一趟，班主就要損失更大，老倌綁了三鑊，僅有準備了三鑊大蓆布，以為潘樂殿之需，下什麼雨都不怕了。綺華。

老冰擅唱　其女擅泳

·秀華·

老冰的女兒瑞麗·法蘭絲·西爾卡比，她唱起歌來不如她爸爸或哥哥們那麼好，可是她個女，醉心俾姆卡紀·格蘭。她游泳的技術，近年來大出風頭，最近還得了美國全國紅十字會初級游泳的獎狀。

得這張獎狀也不容易，她得從深水裏跳水、浮水，並且要游三十呎遠。法蘭絲試驗的那天，二十多名記者聚在游泳池旁觀看她。

卡妃今年二十八歲，也是個電影明星。

法蘭絲躍身跳下水去，還有一大羣游泳的觀客等着，她一點不畏怯。地下水的跳入荷里活的游泳池，興高采烈的先潛到水底，又悠悠然浮上水面，抬着小腿踢踢腿的，三十呎一下子就游完了。

娛樂手記
歐德禮大嘆苦經

三樓齊聲一下，剛進得大門口，迎面就見「實說」的陳文輝，攝影師，舊王森找拍照的背景，實寮、黃夢、陳立是不容辭的翻譯兵。請入大廳，卻又見手持煙斗作老成狀的張沖、富秋楓等一行五六人在那兒參觀大會堂一樓設備。張沖壓低嗓子對我說：「還有所都去參觀過了哩！」

再看那邊，歐德禮獨自坐在角落裏，若有所待。對啦！趙綺霞卅一號的獨奏會他是主持人，開記者招待會，他怎麼能不來呢？問起他主辦的音樂會收入情況如何？講現經驗的歐德禮大嘆苦經，說除了三個演奏會不錯之外，其他都虧。

不過他說已跟新加坡、菲律賓、日本聯合組織了一個遠東音樂會主辦人協會，以後經常接洽一些名家來香港演奏。

這也是實話，規模過大的音樂會、合唱團，假如只靠票房收入來開支，無論如何是不能不虧本的。個人演奏還稍好一點，但要請有些中國人愛聽音樂演出，因此以後在他的介紹單「Show Box」中，也要增添中文的介紹，方便中國讀者知道有哪些名家將會來香港獻藝。

我們與他說現場太遠，他還告訴我一個好消息，說遠東音樂會主辦人協會的活動已開始，在大會堂舉行一個八月。

趙綺霞這一連串的音樂、舞蹈會、或戲劇忙。正說着，趙綺霞來了。既然她招待記者，在招待會上，有人問她，是否能給參加音樂比賽的學生一個「貼士」？她很愉快地答覆了一些要訣。當然她是一九五二、五三年的獨奏冠軍，這些「貼士」就大有助於學生的。

趙綺霞這次的節目，包括巴哈的協奏曲（Concerto in the Italian style），莫扎特的「D調迴旋曲」（Rondo in D），且多的「C調奏鳴曲」，蕭邦的「夜曲」（第二號）及「F調第二號敘事曲」（Ballade No 2 in F）以及近代法國作曲家「第三號奏鳴曲」中的一個樂章，仍有作曲家保羅·與登普斯的「第三號奏鳴曲」。

上次聽不到欣賞她演奏的，這一次可以有機會了。

四　都尉情盟夜欲降　桃柑惑義慘相泣

[illegible]

伏虎玉娟娘

鄧達

[illegible]

一月二喜之差

江鶴

三十、[illegible]

[illegible]

小說林

[illegible]

是日也　將軍水度水

[illegible]

憎人日記

[illegible]

（二五三）

朝霧

碣林　文

[illegible]

似水年華

十一、民衆歌舞團

[illegible]

博物志

南瓜

枕書

南瓜究竟起源於何地？在植物地理學上至今還是一個懸而未決的問題。不少人以爲它原產於美洲，是哥倫布發現新大陸以後才傳開來的，但又有人根據古代希臘羅馬及中古時代都種過南瓜，故主張它的原產地是亞洲南部及地中海盆地一帶。只因南瓜的種類及變種實在太多，它們之間的親緣關係，因而問題不同的說法，雙方相持不下。將來誰個問題，一時還只有讓它暫且一懸。

我國曾見於記載的南瓜的是李時珍「本草綱目」，[illegible]

我國的南瓜中還有供賞玩的（又叫做「北瓜」）。未熟時以小刀刻其皮作書畫，熟則凸起，可供盆景清供，頗受中外人士的歡迎。

非洲的南瓜有各種不同的形狀，酒瓶形、艇形、球形……不一而足。非洲的南瓜外皮很堅硬，幾乎有如像木頭。瓜瓤乾枯以後，將它搖動，可以聽見搖在其中的瓜子發出來的聲音，非洲的孩子們以此爲樂。

中央亞細亞的人民把南瓜做成各種不同的容器，水桶、水杓，應有盡有，就像我國民間的葫蘆瓢一樣。旅行的時候，還把乾的南瓜用來盛水和貯油的。農民又用它來保存植物的種子。過去，爲甚那兒竟人還把小的瓶狀的南瓜用顏色的南瓜片被用作飾物，上面鑲嵌着精緻的花紋，和顏色鮮艷，構成許多美妙的玩具。

非洲有些地方在出門時，總帶一個南瓜，和雨時，便把衣服放在南瓜內，以免淋濕。還有用南瓜做成灌溉河用的筏。非洲人又用南瓜做樂器，能發出悅耳的聲音。印度人用南瓜捕捉猴子：在一個大南瓜上鑿一個小洞，再放一把米或其他猴子愛吃的東西，把這種南瓜放在猴子經常出沒的地方，人一走開，猴子馬上跑過去，把手伸到南瓜洞裏去，抓着一大把，洞口小，手拔不出，但是又捨不得放手，有時甚至拖着大南瓜翻樹林奔跑。在這進退維谷的時候，貪饞的猴子往往便成了獵人的俘虜。總之，印第安人把南瓜做成蒼白頭顱的鳥的妙用，實在不勝枚舉。初不到這些重的果實，竟有如此不簡單。

除了這許多用途以外，南瓜最大最主要的特點是廣泛的食用。用作糧食、蔬菜、糕點，無不相宜。「南瓜餅」是西方糕點中的「王牌」。

在西方幾乎是家喻戶曉的美麗神話「灰姑娘」（Cinderella或譯作「仙履奇緣」及「水晶鞋」）也與南瓜有關。如果沒有南瓜變成的馬車，「灰姑娘」就趕不上王子的盛會，這神話便脫不去了，可見即使在「仙境」中，也少不了南瓜。只是美國人現在能半夜的舞會稱之爲「灰姑娘舞會」，未免太糟蹋這與現實的童話了。

阿國婦女的髮式

這是阿爾及利亞女性最新流行的髮式。她們先把頭髮梳成十幾條小辮，然後在頭頂束一個結，有如鶴頂。某記者把它稱爲「分水嶺式」，閣下以爲然否？（何潤）

熱愛蘇州的白居易

范煙橋

白居易生於唐大曆七年（公元七七二年）正月二十日，今年是一千一百九十周年。他是熱愛蘇州的好太守，以前的蘇州人對他也是敬愛的。劉禹錫有「白太守行」詩：「蘇州十萬戶，盡作嬰兒啼。」似乎誇張些，但是他有詩：「去年到郡時，麥穗黃離離；今年去郡日，稻花白霏霏。爲郡已周歲，半歲罹旱飢。……何乃泣別攀衣，下慚蘇人淚，上愧劉君辭。」他到蘇州，看見禾收很好，去任時，大約不錯。可是他覺得在任的時間，還有旱荒，人民很痛苦，他是如何謙虛，不滿意於自己的政績。而他的可貴處：「一時軍水旱，十里隨舟行。」這是說蘇州人對他依依惜別。蘇州人所以敬愛他，他是「勤政愛民」的。他有詩：「公門日兩衙，公假月三旬。」每天要兩次坐衙理事，一個月休假三天。「無輕一日醉，用犒九日勤，……何以治吾民。」他在休假日，與賓客像飲宴會，自然要議論政事的。

蘇州，在大曆十三年（公元七七八年）升爲雄州，人口衆多，賦稅繁重，他到任十多日，就覺得「版圖十萬戶，兵賦五千人，自顧才能少，何堪寵命頒。」閶門是當時最繁盛的地方，他「登閶門閑望」時：「闔門四望鬱蒼蒼，始覺州雄民俗強，十萬夫家供課稅，五千子弟守封疆。」他愛蘇州「處處樓前飄管吹，家家戶外泊舟航，雲埋虎寺（虎丘山寺）山藏色，月耀娃宮（靈岩山館娃宮）水放光。曾賞錢唐嫌茂苑，今來未敢苦誇張。」他爲了便利農田灌溉和舟楫往來，修了閶門通向虎丘的七里山塘，大家稱爲「白公堤」。在堤邊種了桃李蓮荷數千株，所謂「好住湖堤上，長留一道春。」

每月平游覽虎丘一道，「一年十二度，非少亦非多。」他愛太湖，爲了揀取黃橘，在太湖裏過了五夜，寄元稹詩：「報君一事君應羨，五宿澄波皓月中。」他寫太湖石，有「太湖石記」和咏太湖石的詩，形容它的玲瓏剔透，姿態奇妙。

他愛蘇州的風景，在「憶舊游」裏說：「江南舊游凡幾處，就中最憶吳江隈（吳淞江）。」後來寫了三首「憶江南」詞，一首是：「江南憶，其次憶吳宮，吳酒一杯春竹葉，吳娃雙舞醉芙蓉，早晚復相逢。」至今還有「竹葉青」酒。他愛蘇州的白蘭，臨行帶了花種到北方去。

他愛蘇州的小舫，有首詩說：「小舫一艘新造了，輕裝梁柱庳安蓬，深坊靜岸游應遍，淺水低橋去盡通。黃柳影籠隨棹月，白蘋香起打頭風，慢牽欲傍櫻桃泊，借問誰家花最紅。」蘇州是個小城，可以坐着小舫，到處觀覽風景。而小橋流水人家的生活趣味，也在這首詩裏反映出來了。這種小舫在城市交通現代化以後，已不甚適用，但是現在到園林裏看見的「旱船」，還能彷彿這種形制。

他愛蘇州的楊柳，有「蘇州柳」一詩：「金谷園中黃裊娜，曲江亭畔碧婆娑，老來處處遊行遍，不似蘇州柳最多。絮撲白頭條拂面，使君無計奈春何。」[illegible]

大公園

海派文章

女明星與「應酬」

韋吟

台灣去年選出三名參加「亞洲影展」的候選人。其中一名叫汪麗玲的，曾由台灣電影製片廠邀她演電影，結果沒有成功，電訊傳出種種原因，是汪所提的條件非「合製所能接受」，原電有云：

「據熟悉內情者稱，汪麗玲所提出的四項條件是（一）不參加任何應酬，（二）參加演出影片，汪麗玲的名字必須排頭牌，（三）片酬金不得少過台幣二萬元，（四）合同期限最多不得超過一年。排名問題據稱最令台製頭痛，蓋如果同事演影片，汪麗玲亦堅持排頭名，乃事實上不可能者。」

第三項所說酬金不得少過台幣二萬元，以「大明星」言，實在是跌價跌到了。查台幣二萬元，約折港幣二千三百餘元，這是一個硬碼子的價錢。若按都頭數計，我想此間的王萊、高寶樹都要超過此數。二萬元台幣既不能接受，則邀李麗華、林黛、尤敏合演更是水花鏡月了。這三塊大牌，目前對外的報價是港幣五萬或六萬元，折合台幣將是四、五十萬，豈值「最令台製頭痛」，「拍影人家」都有份矣。

此四條條件之中，我以爲最值得喝彩的是第一條：「不參加任何應酬。」

說也可憐，過去中國的女明星們，走的就是坤伶們的老路。不紅便罷，紅則逃不了軍閥、政客、流氓、耳商之手，起先也是「應酬應酬」，最後拖入懷中做「寶貝兒」去了。

直到今日的香港，某一個銀色圈子裏還是一脈相承，幾年前，某一影圈報導，若干女星爭相「應酬」，「願事流傳」；銀記筆下一再寫出的「銀色條子」就是指此。「條子」在此不作金條解，新的解釋，乃是昔日上海長三書寓「飛箋召花」的常差條子。

台灣處處以港風是尚，而這方面更是青勝於藍。單是一、二擬入，已搞得花容失色，民不聊生了。

何謂「花容失色」，諸位不難想到，是稍具姿色者（特別是女演員們）遭到蹂躪；至於「民不聊生」，乃是花容不允失色，或是花容未被背事的後果，如任頤華之因顧正秋事幾年，如徐露（台灣大鵬劇團台柱女演員）的母親平白無故而遭誣陷等，便是衆所周知的例子。

一位小姐上銀幕之前提出片酬、名次、合同年限等項，在此時此地說來都是理所當然，並不稀奇。唯有「不參加任何應酬」就爲所未聞。只有久居台灣之人才能體會到、說得出，其不甚「應酬」也就可想而知了。

台灣的大牌到了香港都已甚「應酬」，此與回到台灣之「應酬」鬼不明亦不無關係也。

口才新語

怎樣說服別人（九）

京倚

……一個不敢說出真正的理由的人，更難應付。這一種人，有時會對你說：「我是沒有理由的。」別人說：「其實這只是一種托詞。」

實際上，這種人的心理是非常複雜的，他們一方面非常堅信他們自己，但同時又非常缺乏自信。他們一方面堅持自己，不相信別人比他更聰明、更正確，但另一方面又非常缺乏自信，深怕自己的理由被別人駁倒，深怕自己的信心被別人動搖。他們的心裏有一種很妙的想法：「我不講出來，你就駁不倒。」當然，他們對自己也並不十分坦白，他們會找出種種很漂亮的理由，支持自己這樣做，但無論他們怎樣說，骨子裏面就是因爲：不說出的理由是最安全的。有許多人就在這種自欺欺人的政策之下，過了一生，做了許多不值得一做的事。

我們要說服這種人，只有眼睛是不夠的，我們還須要有足夠的耐性。要能夠常常猜中別人的思想。有時我們要猜許多次，才能猜中，我們也可以一猜就中。

這就要靠我們平時，對別人的生活多留心，揣摩各種人的思想與行爲的規律，能夠深入地分析別人的內心活動。

當我們猜中別人的時候，別人可能就臉紅了，可能感到非常窘迫，甚至於羞惱成怒，把爭論擴大到別的問題上。這種情形當然是並非我們所願的。但是我們必須記住：當一個人內心的隱私的秘密，一旦被別人撞破時，是可能非常痛苦的。

通常，我們應當避免揭穿他們的痛苦，或是使他們不覺得痛苦，反而覺得快樂。這時就要靠我們有一顆至誠的心，真正能夠爲別人着想，不但能夠指出別人的錯誤，而且還能夠給他們指出光明的前途。

還有一種人更難說服。這個人對他心中的真正的理由，不但不肯說，也不是不敢說，而是不知道，或是不知道自己已經知道，然而我們常常自己看不出來。[illegible]

大小由之篇

海生

略談一則

美國大學生喜以競賽爲名，拿別人來尋開心。

意外收獲

「英國煙草協會」剛剛播出吸香煙易患肺癌的報告，「英國煙草管理協會」近又播出化妝品可能引起癌症的報告。「皮膚衞生」專家、「化粧研究」專家，當然乃是打理粉、尺之類的東西，而研究化粧品與癌症問題，居然顯頭是道，亦一趣事也。

無妄之災

美國舉出一例女因拔牙出血，吃了一種藥，手腳生出「黑毛」，於是滿臉通紅，長滿粉刺。結果官判藥廠和醫生賠償三十多萬美元。每天要刮臉，有此一例，醫生們用美國藥時，不得不擇了。

京華掇菁

說起我國醬油的釀造方法，委實不太衛生，諸想一瓶豆子，經過三年的發酵下來，那還成一個什麼形狀吧？諸位大概都見過食物擱久了長毛的樣子了，然而這個用來釀油的醬豆，簡直的是毛上加毛，髒得不成樣子，據說非如此攪攪不出那豆裏的鮮味來，同時使豆子這麼一發酵，獲得所需的發酵，豈不妙乎。

這還算是好的呢，至於那個醬的情形，才真能叫人看見了直打噁心，因爲醬是帶有水份的，所以除了發霉之外，還能長出蛆蟲來，當然就是蒼蠅，蒼蠅下來，所長出來的蛆蟲也多，[illegible]根本無法淸除乾淨，於是他們一不作，二不休，索興把醬蛆一起攪在其內，不是說過，此君不出來了嗎？我寫此段，絕非過甚其詞，這是當時醬園裏的一大秘密，不足爲外人道者，假使你去問他們的話，他們一定矢口否認的。倘若實在追問得急了，他們會得淡然一笑，說道：「就是有點蛆，也不過是醬蛆罷了，挺乾淨的，吃不壞人。」

他們的這一個解釋，說來也有點道理：據說日本人有培養米蟲而食之的習慣，不過沒有親眼看見，還不足爲憑，但是去年看過一部西片，描寫近北極愛斯基摩人的生活，可是他們的嚮導以肉蛆作爲美味的，既然其他民族能吃蛆，我們爲什麼不能呢？話雖如此，想到醬缸裏那些蠕蠕而動的小東西，總未免爲之反胃。據我所知，現在的醬園已有所改良，不是那麼不講衛生了。

四大居以後的名居

燕人

[illegible]

心虛

人可

有一雙青年男女打算退房了，於是叫賬房，叫管賬先生結賬：「我們一共欠多少錢？」管賬先生說：「這個，讓我算算，」「你們租了兩個房間，但有一個兩人同住一間……」跟着，他把一些數目寫在紙上，計算了一陣之後繼續說，「恰巧欠十元。」

那青年躊躇思了一會兒，推出五十元，放在櫃檯上，卻望着他的女友微笑。

合肥知縣

前聞

昔有「盼秋鄉土譚之鶴」，兵部尚書顧曾懿有合肥知縣妻且骨女之句，以爲佳對，一時未有佳對，適蘇湖典吏以公務至，其人多擬，某乙一見即云：「蘇湖典史怎多擬」。甲笑而賞之。

幽默

舞場心聲

五十一：命運開始安排

[illegible]

精悍短篇

生死關頭

[illegible]

小說林

聯劍風雲錄

梁羽生

第六回：

[illegible]

抹車仔

[illegible]